

سُورَةُ الْعَامِلَةِ وَهِيَ مَا ظَاهَرَ مِنْ حَمْسَ سِيَّنَ وَعِصَمٍ رَوْعَةً

6. AL-AN'AM

(Les Bestiaux)

(Sourate révélée à La Mecque, 165 versets, 20 sections)

SECTION 1:

Au Nom d'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ), le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

1. Louanges à Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) Qui a créé les cieux et la terre et agencé les ténèbres et la lumière ; cependant les incrédules associent des égaux à leur Seigneur.

2. C'est Lui Qui vous a créés d'argile puis Il a décrété un terme pour chacun de vous, un terme fixé par Lui.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ
الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ وَمِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرِبِّهِمْ يَعِدُ لَهُنَّ^①
هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَى آجَلًا وَأَجَلٌ
مُسَمَّىٰ عِنْدَهُ ثُمَّ إِنَّمَا تَمَرُونَ^②

Sourate révélée à La Mecque, 165 versets, 20 sections : il s'agit d'une sourate mequoise qui fut révélée en une fois et dans son ordre actuel. Son thème central porte sur les différents aspects de l'Unicité d'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ).

1. Louanges à Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) Qui a créé les cieux et la terre et agencé les ténèbres et la lumière ; cependant les incrédules associent des égaux à leur Seigneur : il est acquis que le polythéisme a toujours été un impair commun à l'humanité. Les exemples connus vont des deux dieux chez les Mages, Ahraman représentant les puissances du bien et Yazdan les forces des ténèbres à la trinité - trois en un - des Chrétiens en passant par les 330 millions de dieux hindous et les innombrables divinités des Arabes idolâtres. Des objets souvent méprisables tels qu'une pierre dégrossie, un arbre, une montagne, des animaux sacrés faisaient l'objet d'un culte. Aux yeux du croyant en Allah (جَلَّ جَلَلَهُ), le caractère dégradant du polythéisme ne fait aucun doute. Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) est simplement le Créateur de tout ce qu'abrite l'Univers y compris les objets dérisoires et impuissants qu'adorent ceux frappés de cécité spirituelle. Il est la cause de chaque chose, de tout processus et toute transformation s'opère selon Son ordre. Il produit la lumière et l'obscurité et les fait alterner. Contrairement à la croyance des Mages et des Chrétiens, il n'y a pas de division dans Son Omnipotence, ni associés ou partage dans Sa Puissance.

2. C'est Lui Qui vous a créés d'argile puis Il a décrété un terme pour chacun de vous, un terme fixé par Lui. Pourtant vous doutez encore : des éléments inorganiques de la terre est créée un être doté d'une vie intelligente et de facultés intellectuelles lui permettant de réfléchir sur la création de l'Univers. Cet être a une vie éphémère - ce que nul n'ignore. La fin de notre existence sur terre devrait

Pourtant vous doutez encore.

3. Et Lui, Allah (جَلَّ جَلَّهُ), Il est dans les cieux et sur la terre. Il connaît ce que vous cachez et ce que vous divulguez et ce que vous acquérez.

4. Nul signe de leur Seigneur ne leur parvient sans qu'ils ne s'en détournent.

5. Ils traitent de mensonge la vérité quand elle vient à eux. Mais ils auront bientôt des nouvelles de ce dont ils se moquaient.

6. Ne voient-ils pas combien de générations Nous avons fait périr avant eux ? Nous les avons cependant établies sur la terre plus fermement que Nous ne l'avons fait pour vous. Nous leur avons envoyé du ciel une pluie abondante; Nous avons créé des fleuves coulant à leurs pieds. Puis, Nous les avons fait périr à cause de leurs péchés et Nous avons fait naître d'autres générations après eux.

7. Même si Nous avons fait descendre sur toi un Livre écrit sur un

déclencher le voyant rouge de l'apothéose de la race humaine que sera le Jour du Jugement.

3. Et Lui, Allah (جَلَّ جَلَّهُ), Il est dans les cieux et sur la terre. Il connaît ce que vous cachez et ce que vous divulguez et ce que vous acquérez : Allah (جَلَّ جَلَّهُ) non seulement a créé et fait advenir chaque chose mais Il connaît le plus intime des coeurs aussi est-il vain de s'imaginer échapper au châtiment le Jour du Jugement et notamment s'agissant d'adorer d'autres dieux qu'Allah (جَلَّ جَلَّهُ) par le biais de justifications égoïstes et sournoises qui ne font qu'induire en erreur (voir sourate 39, verset 3).

7. Même si Nous avons fait descendre ... « de la magie » : d'aucuns des incrédules de la Mecque avaient proféré que si le Prophète ﷺ leur apportait un livre venu des cieux porté par quatre anges, ils croiraient en lui. Ils sont informés que pour quiconque ne croit pas en l'invisible, ce ne sont pas des preuves concrètes qui le convaincront, aussi manifestes soient-elles.

8. Ils disent : « Pourquoi n'a-t-on pas ... » ... sans délai : autrement dit si un ange leur était apparu sous sa forme réelle et qu'ils étaient malgré tout restés incrédules, leur anéantissement aurait suivi immédiatement. Ce fut donc une grâce d'Allah (جَلَّ جَلَّهُ) que les incrédules n'eurent pas à subir cette

وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ

وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ③

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ أَيَّةٍ مِنْ أَيَّتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا

عَنْهَا مُعْرِضُينَ ④

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءُهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ

مَا كَانُوا يَسْتَهْزِئُونَ ⑤

أَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكَنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنَ مَكْنَتِهِمْ

فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نَمَكِّنْ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ

مَدْرَارًا وَجَعَنَا الْأَنْهَرَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ

فَأَهْلَكَنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ

قَرْنًا أَخَرِينَ ⑥

وَلَوْنَزَنَا عَلَيْكَ لَثَبَابًا قَرْطَاسًا فَلَمْسُوهُ يَأْيُدُهُمْ

لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سُرُورُ مَيِّنَ ⑦

parchemin et qu'ils l'aient touché de leurs mains, les incrédules auraient dit : « Ce n'est que de la magie évidente ».

8. Ils disent : « Pourquoi n'a-t-on pas fait descendre un ange vers lui ». Si Nous avions fait descendre un ange, leur sort aurait réglé sans délai.

9. Si Nous avions fait de lui un ange, Nous lui aurions donné une apparence humaine et rendu d'autant obscur ce dont ils sont confus.

10. Certes, des Messagers ont fait l'objet de railleries avant toi, mais les râilleurs furent accablés par leurs propres railleries.

11. Dis : « Parcourez la terre et voyez quelle a été la fin des calomniateurs ».

12. Dis : « A qui appartient ce qui est dans les cieux et sur la terre ? ». Dis : « A Allah (جَلَّ جَلَّهُ) ! ». Il s'est prescrit à Lui-même la miséricorde. Il vous rassemblera certainement le Jour de la Résurrection dont la venue ne fait aucun doute. Ceux qui ont perdu leurs âmes ne croiront pas.

épreuve ultime (à laquelle ils auraient du reste échoué).

9. Si Nous avions fait de lui un ange, Nous lui aurions donné une apparence humaine et rendu d'autant obscur ce dont ils sont confus : Si Allah (جَلَّ جَلَّهُ) avait envoyé un ange sous une apparence humaine, les incrédules l'auraient vu et entendu en le considérant ni plus ni moins comme un homme et l'auraient contesté en ayant les mêmes doutes qu'ils avaient s'agissant du Prophète (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) et de son message.

10. Certes, des Messagers ont fait l'objet de railleries avant toi, mais les râilleurs furent accablés par leurs propres railleries : le Coran, selon son usage, console le Prophète (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) en lui signalant que si les Mecquois le maltraitent, des prophètes avant lui avaient été tournés en ridicule mais leurs adversaires furent finalement saisis par le châtiment d'Allah (جَلَّ جَلَّهُ) et anéantis.

12. Il vous rassemblera certainement le Jour de la Résurrection dont la venue ne fait aucun doute : ce n'est que par la grâce d'Allah (جَلَّ جَلَّهُ) que les peuples pervers ne subissent de châtiment en ce

وَقَالَ الْوَلَّاٰتِنَّ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْاٰنَّا مَلَكًا لِقَضَى

الْأَمْرُ تُمَّلِّا يُظْرُونَ ^⑧

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَبَسَنَا

عَلَيْهِمْ مَا يَلِسُونَ ^⑨

وَلَقَدِ اسْتَهِزَى بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ

عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا يَتَهَزَّعُونَ ^⑩

SECTION 2:

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوا كَيْفَ كَانَ

عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ^⑪

قُلْ لِمَنْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ

كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَيْهِ يَوْمَ

الْقِيَمَةَ لَأَرَيَّ فِيهِ الَّذِينَ حَسِرُوا أَنفُسَهُمْ

فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ^⑫

13. C'est à Lui qu'appartient ce qui réside dans la nuit et le jour. Il est Celui qui entend et Qui sait.

14. Dis : « Prendrai-je un protecteur autre qu'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ)، le Créateur des cieux et de la terre et Qui subvient aux êtres et Qui est le Subsistant par Lui-même ? Dis : « J'ai reçu l'ordre d'être le premier à me soumettre ». Ne sois pas (Ô Mohammed ﷺ au nom de des polythéistes.

15. Dis : « En vérité, je crains si je désobéis à mon Seigneur, le châtiment d'un Jour redoutable ».

16. Et ce Jour, quiconque est épargné, c'est qu'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) lui a fait miséricorde. Voilà la réussite éclatante.

17. Et si Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) te frappe d'un malheur, nul en dehors de Lui ne peut t'en délivrer. Mais s'Il t'accorde un bonheur, sache qu'il est Puissant sur toute chose.

monde avec la promptitude que leurs méfaits méritent. Il n'empêche que justice sera faite le Jour du Jugement.

14. Dis : « Prendrai-je un protecteur autre qu'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ), le Créateur des cieux et de la terre et Qui subvient aux êtres et Qui est le Subsistant par Lui-même : c'est Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) Qui pourvoit la subsistance à toutes les innombrables espèces de créatures vivantes tandis que Lui-même est exempt de tout besoin.

15. Dis : « En vérité, je crains si je désobéis à mon Seigneur, le châtiment d'un Jour redoutable » : il va de soi que cette déclaration n'implique nullement que le Saint Prophète ﷺ pût se détourner de l'adoration d'Allah. C'est tout simplement une manière d'accentuer l'énormité quant à ériger des divinités autres qu'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ).

19. Dis : « Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) est témoin entre moi et vous : Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) en connaissant le fond du cœur de l'homme est le meilleur témoin de qui a suivi ou non Son Messager ﷺ.

Dis : « Il est Un Dieu Unique, et moi, je désavoue ce que vous Lui associez » : pour le cas où les incrédules s'obstinaient dans leur refus du message divin, il reviendrait au Prophète ﷺ, après avoir transmis la révélation, de se dissocier de leur incroyance et de leur conduite néfaste.

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ^⑯

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَنْخَذُ وَلِيًّا فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَ
الْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنَّمَا
أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ آسَلَمَ وَلَا تَكُونَ
مِنَ الْمُشْرِكِينَ^⑯

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ^⑯

مَنْ يَصْرُفُ عَنْهُ يَوْمَ مِيزَانٍ فَقَدْ رَحِمَهُ وَذَلِكَ
الْفَوْزُ الْمُبِينُ^⑯

وَلَمْ يَمْسِسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ
وَلَمْ يَمْسِسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^⑯

18. Il est le Maître absolu de Ses serviteurs, il est le Sage, Il est parfaitement informé.

19. Dis : « Qu'y a-t-il de plus évident comme témoignage ? Dis : « Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) est témoin entre moi et vous, et ce Coran qui m'a été révélé pour que je vous avertisse vous et ceux auxquels il parviendra. Est-ce que vous témoignez vraiment qu'il existe d'autre divinité avec Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) ? ». Dis : « Je ne témoigne pas d'une chose pareille ». Dis : « Il est Un Dieu Unique, et moi, je désavoue ce que vous Lui associez ».

20. Ceux à qui Nous avons donné le Livre reconnaissent le Messager (Mohammed) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) comme ils reconnaissent leurs propres enfants. Ceux qui se sont perdus, ne croient pas.

21. Qui donc est plus injuste que celui qui forge un mensonge contre Allah ou que celui qui traite nos signes de

20. Ceux à qui Nous avons donné le Livre reconnaissent le Messager (Mohammed) comme ils reconnaissent leurs propres enfants. Ceux qui se sont perdus, ne croient pas : les Gens du Livre sont notamment les plus entêtés à rejeter le Prophète (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) car ils n'ignorent pas, s'ils approfondissent leurs textes sacrés, la similitude de ce message avec ce qu'ils possèdent déjà. Dans la foule des faux prophètes et de la pléthore de cultes inventés par l'homme, ils peuvent, s'ils le souhaitent, repérer les vrais tout comme ils repèreraient leur progéniture au milieu d'une ribambelle d'enfants. Cependant, la jalouse, une adhérence aveugle à la foi des parents, l'amour de l'argent et de l'honneur leur barricadent l'entrée au sein de l'Islam et de se préserver du châtiment éternel.

21. Qui donc est plus ... les injustes ne réussiront pas : la majorité des commentateurs soutient que le fait de calomnier Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) revient à Lui attribuer des associés.

23. Ils n'auront d'autre choix que de dire : « Par Allah (جَلَّ جَلَلَهُ), notre Seigneur, nous n'étions point des polythéistes ! » : dès lors que les illusions seront dissipées et que la vérité terrifiante les encerclera, les incrédules s'exclameront à l'unisson, frappés de stupéfaction et de terreur qu'ils seront, qu'ils ne croyaient pas vraiment aux dieux qui, maintenant qu'ils savent, n'étaient autre qu'un abus de leurs esprits malsains.

24. Vois comment ils mentent à leur propre détriment et comment les désertent leurs illusions

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عَبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ^⑯

قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِّ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِ يَدِكُمْ وَبَيْنِكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأَنِّي رَّكِمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَيْنَكُمْ لَتَشَهَّدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ إِلَهَآءُ أُخْرَى قُلْ لَا إِشَهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ اللَّهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ^⑯

الَّذِينَ اتَّيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرُفُونَهُ كَمَا يَعْرُفُونَ أَنَّهُمْ أَبْنَاءُهُمُ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُوْقِنُونَ ^{١٧}

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّابًا بِأَيْتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ^{١٨}

SECTION 3:

mensonges ? Les injustes ne réussiront pas.

22. Et le Jour où Nous les réunirons tous, Nous dirons aux polythéistes : « Où sont donc ceux que vous considérez comme les associés d'Allah ? ». (بِلِّ جَهَنَّمَ)

23. Ils n'auront d'autre choix que de dire : « Par Allah (بِاللهِ)، notre Seigneur, nous n'étions point des polythéistes ! ». (بِلِّ جَهَنَّمَ)

24. Vois comment ils mentent à leur propre détriment et comment les désertent leurs illusions !

25. Et parmi eux, certains t'écoutent cependant Nous avons placé un voile épais sur leurs cœurs, Nous avons rendu leurs oreilles pesantes afin qu'ils ne comprennent pas. Quand bien même ils verraien tous les Signes, ils n'y croiraient, si bien que lorsqu'ils

وَيَوْمَ نَحْشِرُهُمْ جَمِيعَهُمْ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا

آيْنَ شُرَكَاؤُكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ^㉓

تُمَلِّمُنَّ فِتْنَتَهُمْ لَا إِنْ قَالُوا وَاللَّهُ رَبِّنَا مَا

كُنَّا مُشْرِكِينَ^㉔

أَنْظُرْكِيفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ

مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ^㉕

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ

أَكْنَةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي أَذْنِهِمْ وَقَرَأُوا نَّيْرَوا

كُلَّ أَيَّةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ

يُجَاهِدُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا

أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ^㉖

: or à ce moment crucial, ce dont ils étaient fermement convaincus durant leur vie ici-bas apparaîtra comme des chimères aux incrédules. Ce en quoi ils croyaient ainsi que la nature et les causes de ces croyances seront exposés jusque dans les moindres détails le Jour du Jugement.

25. Et parmi eux, certains ... ils n'y croiraient pas : à travers l'expression « certains d'entre eux t'écoutent », il est fait allusion à ceux qui, enracinés dans leur rejet et obstination, prêtent une oreille au Prophète ﷺ et à des fins d'opposition et de critique. De tels individus demeurent insensibles au contenu du message du Prophète ﷺ et quelles que soient les paroles qu'il énonce, elles sont d'emblée jugées avec hostilité et mépris. Il est acquis que l'une des lois qui régissent la nature humaine implique qu'une obsession tend à accaparer le champ de la conscience et rompt l'équilibre de la pensée si bien que l'un refuse d'écouter ce que l'autre dit. Ce qui illustre essentiellement l'attitude des incrédules. L'inaccessibilité à la vérité est l'aboutissement de la disposition d'esprit de l'homme aussi Allah ﷺ ferme-t-il la porte de la raison et de l'équité à ces infidèles en raison de ce qu'ils ont délibérément dévié de la voie droite qu'Il a recommandée.

27. Si tu les voyais quand ... au nombre des croyants : les incrédules, dès lors que privés de leur orgueil et de leurs possessions matérielles et frappés d'horreur, supplieront, bien que trop tard, que leur soit donné une seconde chance.

viennent discuter avec toi, ceux qui ne croient pas disent alors : « Ce ne sont que des histoires racontées par les Anciens ».

26. Ils en écartent les autres et s'en éloignent eux-mêmes mais ils ne font que se perdre eux-mêmes et ils n'en ont pas conscience.

27. Si tu les voyais quand ils se tiendront debout devant le Feu, ils diront : « Hélas ! Si nous pouvions être renvoyés sur la terre, nous ne traierions plus les Signes de notre Seigneur de mensonges et nous serions au nombre des croyants ».

28. Mais non ! Voilà que surgira devant eux ce qu'auparavant ils cachaient. Car quand bien même

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْوَنَ عَنْهُ وَلَمْ يُهْلِكُوْنَ

إِلَّا أَنفُسُهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ^{١٧}

وَلَوْرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى التَّارِفَقَاوِيَّةِ نَرَدَوْ

لَا نُكَذِّبُ بِأَيْتَ رَبِّنَا وَلَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ^{١٨}

بَلْ بَدَأَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلِ وَلَوْرَدَوْ

لَعَادُوا مَا نَهَا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَذِّبُونَ ^{١٩}

وَقَالُوا آنِي هِيَ الْأَحَيَا تُنَاهِيَ الْأَنْيَا وَمَا يَحْنَ

بِمَبْعُوثِينَ ^{٢٠}

28. Mais non ! Voilà que surgira devant eux ce qu'auparavant ils cachaient : les conséquences de leur foi et de leurs mœurs corrompus se dresseront sous une forme concrète de sorte qu'ils seront acculés à la vérité de ce qu'ils rejettent.

Car quand bien même seraient-ils ... était interdit : à supposer qu'ils fussent renvoyés sur terre, leur tendance au mal et à la méchanceté resurgirait et ils s'adonneraient de nouveau, une fois la menace du châtiment écartée, à leur incroyance.

29. Ils disent : « Il n'y a pour nous que cette vie ici-bas et nous ne serons pas ressuscités » : ce déni de la vie dans l'au-delà induit à une obsession de l'existence temporelle ainsi qu'à une passion tenant de la folie pour ses objectifs et profits. Ce qui esquisse un trait proéminent de la civilisation moderne occidentale.

34. Certes, des Messagers ... des messagers : le Saint Prophète ﷺ était très sensible aux souffrances d'autrui et extrêmement compatissant. De voir les gens rejeter la vérité et se creuser ainsi une fosse en enfer lui causait énormément de chagrin. A titre de consolation, ce verset porte à sa connaissance que l'opposition de sa communauté au message divin n'a rien d'exceptionnel et que tous les prophètes ont été avant lui sans relâche confrontés à une hostilité identique. Pour de multiples raisons, il semble propre à la nature humaine que la plupart des hommes ont une prédisposition marquée pour leur mode de vie accommodant et libre par rapport à l'effort et la discipline que réclame la religion.

35. L'éloignement des incrédules te peine, tu souhaites pouvoir creuser un tunnel dans la terre ou construire une échelle vers le ciel pour leur apporter un signe : les incrédules demandaient au Prophète ﷺ toutes sortes de miracles et de preuves concrètes de sa véracité. Il est possible que le Prophète ﷺ ait pu envisager quelque prodige irrésistible d'une nature

seraient-ils renvoyés sur la terre, ils reviendraient à ce qui leur était interdit.

29. Ils disent : « Il n'y a pour nous que cette vie ici-bas et nous ne serons pas ressuscités ».

30. Si tu les voyais quand ils comparaitront devant leur Seigneur ! Il dira : « Cela n'est-il pas la vérité ? ». Ils diront : « Oui, par notre Seigneur ! ». Il dira : « Goûtez donc le châtiment pour prix de votre incrédulité ».

31. Ceux qui traitent de mensonge la rencontre avec Allah (جَنَّةَ اللَّهِ) sont les perdants et quand l'Heure viendra soudainement sur eux, ils diront : « Malheur à nous pour notre négligence ! ». Ils porteront leurs fardeaux sur leurs dos. Et quelle charge exécrable !

32. La vie de ce monde n'est que jeu et amusement. La demeure dans l'au-delà sera meilleure pour ceux qui craignent Allah (جَنَّةَ اللَّهِ). Ne comprenez-vous pas ?

33. Nous savons qu'en vérité leurs propos te chagrinent. Or ce n'est pas vraiment toi qu'ils ne croient pas mais ce sont les versets (le Coran) d'Allah (جَنَّةَ اللَّهِ) que les injustes renient.

34. Certes, des Messagers venus avant toi ont été traités de menteurs. Ils endurèrent alors avec constance d'être traités de menteurs et d'être persécutés jusqu'à ce que Notre secours leur vînt. Et nul ne peut modifier les paroles d'Allah. Une partie de l'histoire des

وَلَوْ تَرَى إِذْ وُقْفُوا عَلَى مَرَبِّهِمْ قَالَ الَّذِي هُنَّ هُنَّ
بِالْحَقِّ قَالَ الْوَابِلُ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُ الْعَذَابَ
لَعْنَّ إِمَّا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝

SECTION 4:

قَدْ حِسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءَ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُهُمْ
السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا يَحْسُنُّا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا
فِيهَا لَوْهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارُهُمْ عَلَىٰ طَهُورِهِمْ أَلَا سَاءَ
مَا يَرِزُونَ ۝
وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعْبٌ وَّهُوَ وَلَدَّا رُلُّ الْآخِرَةِ
خَيْرُ الْلِّدِينِ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقُلُونَ
قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ
فَإِنَّهُمْ لَا يَكْذِبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّلَمِيْنَ يَا لِيْتَ اللَّهُ
يَبْحَدُونَ ۝

وَلَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَىٰ مَا
كَذِبُوا وَأَوْذَوا حَتَّىٰ آتَاهُمْ نَصْرَنَا وَلَا
مُبَدِّلٌ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ
نَّبِيِّ الْمُرْسَلِيْنَ ۝

semblable à ceux ci-dessus mentionnés afin de convaincre les sceptiques. Aussi Allah (جَنَّةَ اللَّهِ) lui fait-il savoir qu'Il ne souhaite nullement imposer la foi aux hommes. Rien n'aurait été, s'Il en eût voulu ainsi, plus banal que de concevoir la psyché de l'homme de manière à faire de l'incrédulité une chose impossible pour celui-ci. Le dessein divin consistait précisément à donner à l'être humain le libre

messagers t'est déjà parvenue.

35. L'éloignement des incrédules te peine, tu souhaites pouvoir creuser un tunnel dans la terre ou construire une échelle vers le ciel pour leur apporter un signe. Si Allah l'avait voulu, Il les aurait rassemblés et guidés sur la voie droite. Ne sois pas du nombre des ignorants.

36. Seuls sont réceptifs ceux qui entendent. Quant aux morts, Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) les ressuscitera et à Lui, ils seront ramenés.

37. Ils disent : « Pourquoi un signe de son Seigneur n'est-il pas descendu sur lui ? ». Dis : « Certes Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) est

choix. La suggestion de creuser un tunnel dans la terre ou de construire une échelle vers le ciel n'est rien d'autre qu'une façon de faire valoir que la foi ne vient pas avec de tels moyens externes aussi miraculeux qu'ils soient. C'est ce qui ressort au verset 25. Voir également le commentaire 38 ci-après.

36. Seuls sont réceptifs ceux qui entendent. Quant aux morts, Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) les ressuscitera et à Lui, ils seront ramenés : « quant aux morts ... », cela revient à dire qu'il ne faut pas croire que tout le monde adhérera à la foi comme par exemple ceux qui, leurs coeurs étant de marbre, n'entendent pas aussi comment croiraient-ils. Les non croyants sont, spirituellement parlant, morts encore qu'après avoir vu la vérité le Jour du Jugement, ils croiront.

37. Ils disent : « Pourquoi ... d'entre eux ne savent pas : il est contraire à la loi d'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) et personne n'imagine en effet qu'Il produise des miracles sur demande.

38. Il n'y a pas d'animaux marchant ... ramenés vers leur Seigneur : ce verset constitue un argument de poids s'agissant du monde des créatures vivantes. Il y est démontré qu'elles composent une mosaïque de familles dont chacune est régie selon des lois prescrites liées à sa reproduction, son environnement, ses règles, son alimentation et sa durée de vie. Aucun animal n'est à même de transcender substantiellement ces lois de quelque manière que ce soit. Il est hors de question que se mettent à marcher ceux qui rampent, à voler ceux qui marchent sur quatre pattes ; que le carnivore mange de l'herbe ou l'herbivore de la viande. Ce qui croît dans la toundra ne peut subsister sous les tropiques et se développent des flores et des faunes aquatiques variées au fond de l'océan à des profondeurs spécifiques inconnues sur terre. Pareillement, l'homme a des limites physiques fixées cependant il jouit d'une qualité voire d'un don dominant et prodigieux à savoir sa faculté d'entendement et de raisonnement d'où sa capacité de choix moral. C'est cette fonction qui le singularise du reste du règne animal bien que cette qualité soit dichotomique et au demeurant dangereuse. Ceux qui en usent décentement et améliorent leur *taqwa* méritent d'être sacrés vice-rois d'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) à la cour de ce monde. Tandis que s'achoppent aux lois gouvernant la vie humaine ceux qui s'égarent pour tombent plus bas que les animaux (voir 95:5).

وَإِنْ كَانَ كُبُرُّكُمْ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ أَسْتَطَعْتُمْ

أَنْ تَبْتَغِنَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلْمَانًا فِي السَّمَاءِ

فَتَأْتِيهِمْ بِإِيَّاهُ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ

فَلَا تَكُونُنَّ مِنَ الْمُهْلِكِينَ ^{٢٥}

إِنَّمَا يَسْتَحِيُ الَّذِينَ لَمْ يَسْمَعُوا وَالْمُوْمَنُ يَعْتَمِدُ

اللَّهُ تَمَّالِيْدُهُ يُرْجَعُونَ ^{٢٦}

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ

قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يَنْزِلَ آيَةً وَلَكِنَّ الْكُفَّارَ هُمْ لَا يَعْمَلُونَ ^{٢٧}

capable de faire descendre un miracle ». Mais la plupart d'entre eux ne savent pas.

38. Il n'y a pas d'animaux marchant sur la terre, ni d'oiseaux volant de leurs ailes qui ne forment comme vous des communautés. Nous n'avons rien omis d'écrire dans le Livre. Puis, c'est vers leur Seigneur qu'ils seront ramenés.

39. Ceux qui traitent Nos signes de mensonges sont sourds et muets et plongés dans les ténèbres. Allah (جل جلاله) égare qui Il veut et Il place qui Il veut sur un chemin droit.

40. Dis : « Que pensez-vous ? Si le châtiment d'Allah (جل جلاله) vient à vous ou si l'Heure vient à vous, invoquerez-vous un autre qu'Allah (جل جلاله) si vous êtes véridiques ? ».

وَمَا مِنْ دَّائِيَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٌ بِجَنَاحَيْهِ
إِلَّا أَمْمَّا مِثَالَكُمْ مَا فَرَّضْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ
ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ رُجْعُهُمْ ④
وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صَمَّ وَبَكَمَ فِي الظُّلْمَاتِ
مَنْ يَشَاءُ اللَّهُ يُضْلِلُهُ وَمَنْ يَشَاءُ يَجْعَلُهُ عَلَى
صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ⑤
فُلْ أَرَعَيْتُكُمْ إِنْ أَتَكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَكُمْ
السَّاعَةُ أَغْيَرُ اللَّهُ تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ⑥

Les phénomènes divins émaillent, autour de nous, les cieux et la terre. Pour ceux qui ne répondent pas à cette invitation et demeurent aveugles à l'œuvre du Créateur et du Dispensateur, il est peu probable que des manifestations singulières produites spécialement à leur égard les convainquent et quand bien même ces signes seraient percutants au point de réprimer la dissidence chez l'homme, sa capacité de choix moral s'en trouverait d'autant réprimée, ce qui irait a priori à l'encontre du dessein d'Allah (جل جلاله) par rapport à l'épanouissement spirituel de l'homme.

39. Ceux qui traitent ... égare qui Il veut : Allah (جل جلاله) éloigne davantage de la bonne direction et prive de discernement ceux qui se sont écartés.

42. Puis Nous avons infligé à celles-ci la détresse et le malheur, peut-être s'humilieront-elles ? : la loi divine consiste à faire subir aux communautés négligentes envers Allah (جل جلاله) une première sanction quoique relativement légère. Si elles persistent dans leur négligence et ne se réforment pas (ce qui s'avère être en général le cas), elles deviennent alors le récipient voire le calice d'une libéralité profuse des richesses de ce monde qu'elles boivent jusqu'à la lie si bien que leur prospérité, tout comme la ciguë, les intoxique et cause une incrédulité endurcie et résolue. Et pour n'avoir pas su saisir l'opportunité de se repentir ainsi que de se réformer, il s'ensuit pour ces communautés un châtiment destructeur.

46. Dis : « N'avez-vous jamais ... Allah (جل جلاله) vous les rendrait ? : il est ici question de la cécité et de la surdité spirituelle. Le repentir exige d'être immédiat en considération de ce que le sentiment de culpabilité est plus vif au début car avec le temps passant, il s'amenuise et finit par se figer, ce qui revient à dire que la vue et l'ouïe spirituelles sont ôtées.

41. Non ! ... C'est Lui que vous invoquerez et Il dissipera, s'Il le veut, ce dont vous Lui demandiez d'être délivrés et vous oublierez alors ce que vous Lui associez.

SECTION 5:

42. Et Nous avons envoyé avant toi des prophètes aux communautés. Puis Nous avons infligé à celles-ci la détresse et le malheur, peut-être s'humilieront-elles ?

43. Si seulement elles s'étaient humiliées lorsque Notre rigueur les a atteintes ! Mais leurs coeurs se sont endurcis et le Démon a enjolivé à leurs yeux leurs actions.

44. Puis lorsqu'ils eurent oublié ce qui leur avait été rappelé, Nous leur avons ouvert les portes de toutes choses et lorsqu'ils eurent joui des bien qui leur avaient été accordés, Nous les avons saisis soudainement et ils se trouvèrent désespérés.

45. Ainsi fut retranché ce qui restait de ce peuple injuste. Louanges à Allah (جل جلاله), le Maître des mondes !

46. Dis : « N'avez-vous jamais pensé si Allah (جل جلاله) vous ôtait l'ouïe et la vue, s'Il mettait un sceau sur votre cœur, quelle divinité autre qu'Allah

49. Et ceux qui ... de leur perversité : les Messagers ont été envoyés en tant qu'avertisseurs aux incrédules et porteurs de bonnes nouvelles aux croyants. Le Coran établit que pour une communauté, le meilleur moyen d'encourir sa destruction consiste à rejeter un des messagers d'Allah (جل جلاله).

50. Dis : « Je ne vous dis pas ... je ne vous dis pas que je suis un ange » : les Prophètes et les messagers ne sont ni plus ni moins que des hommes à la différence qu'ils reçoivent et transmettent le message divin. Ils ne possèdent pas de pouvoirs spéciaux et sont sujets à toutes les limites physiques et mentales de tout être humain ordinaire. Aussi cela relève-t-il de l'absurde de leur réclamer de produire

بَلْ إِنَّهُمْ لَا يَشْفَعُونَ فَيَأْتُهُمْ مَا تَدْعُونَ إِنَّ شَاءَ اللَّهُ أَعْنَبَ
وَتَنْسَوْنَ مَا تَشْرِكُونَ ④

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِكَ فَلَا يَخْدُنُهُمْ بِالْبَلَاسَةِ

وَالْأَضْرَارِ لِعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ④

فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بِمَا سَنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسْتُ

فِلُوبَهُمْ وَرَتَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَنُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ④

فَلَمَّا سُوَا مَا ذَكَرْنَا إِلَيْهِ فَتَحَتَّ أَعْلَيْهِمْ أَبْوَابَ
كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرَحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذَهُمْ

بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ④

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

رَبِّ الْعَالَمِينَ ④

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنَّ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ

وَخَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيْكُمْ بِهِ

أَنْظُرْ كَيْفَ نُصْرِفُ الْأَيْتِ تُمَهِّمُهُمْ يَصْدِفُونَ ④

(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) vous les rendrait ? Vois comment Nous leur exposons Nos signes et comment ensuite ils s'en détournent .

47. Dis : « Que vous en semble ? Si le châtiment d'Allah vient à vous à l'improviste ou au grand jour, qui périra sinon le peuple injuste ? ».

48. Nous n'avons envoyé les prophètes qu'en tant qu'annonciateurs et avertisseurs. Ceux qui croient et se réforment n'éprouveront plus aucune crainte et ne seront point affligés.

49. Et ceux qui traitent Nos signes de mensonges, le châtiment les atteindra à cause de leur perversité.

50. Dis : « Je ne vous dis pas que je possède les trésors d'Allah (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) ou que je connais l'Inconnaissable et je ne vous dis pas que je suis un ange car je ne fais que suivre ce qui m'a été révélé ».

قُلْ أَرَعِيْنَكُمْ إِنْ أَشْكُمْ عَذَابَ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ
جَهَرَةً هَلْ يُهَلِّكُ إِلَّا الْقَوْمُ الظَّالِمُونَ ④
وَمَا نَرْسَلُ الْمَرْسُلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ
فَمَنْ أَمْنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَرُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرَنُونَ ⑤
وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِاِيْتَنَا يَمْسِهِمُ الْعَذَابُ
بِمَا كَانُوا يَفْسُدُونَ ⑥
قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَرَاءٌ إِنَّ اللَّهَ وَلَا أَعْلَمُ
الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا
يُوحَى إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ
فَإِنَّ الْأَنْفَاقَ ⑦

des miracles sur demande ou qu'ils soient censés connaître l'avenir (quand aura lieu par exemple le Jour du Jugement) ou encore de chicaner sur le fait qu'ils se rendent dans les marchés et consomment de la nourriture à l'instar de tout un chacun.

Je ne fais que ... ne réfléchissez-vous donc pas ? » : il n'empêche qu'à titre de porteurs du message divin, ils jouissent d'un degré infiniment supérieur de *taqwa* et d'envergure spirituelle par rapport aux êtres.

52. Et n'éconduis pas ceux qui invoquent leur Seigneur matin et soir en recherchant Sa Face : une tradition relate que certains chefs des Qouraiches, la tribu du Prophète ﷺ reprochèrent à ce dernier que bien qu'ils le souhaitaient, ils ne pouvaient écouter son message attendu que des gens de condition médiocre se trouvaient toujours avec lui, ce qui provoqua la révélation de ce verset. Les fidèles d'Allah (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ), quand bien même seraient-ils les plus démunis, méritent aux yeux du Prophète ﷺ (et des croyants en général) un rang supérieur par rapport aux plus nantis et éminents des incroyants.

53. Ainsi Nous les avons éprouvés les uns par les autres ... ceux qui sont reconnaissants ? : ces croyants de piètre condition constituaient (aujourd'hui encore) une pierre d'achoppement non seulement pour les incrédules mais également ceux qui n'ont de croyants que le nom et qui sont épris des richesses de ce monde. Ces derniers ne peuvent comprendre voire admettre que des modestes puissent ici-bas avoir le pas sur eux simplement en fonction de la *taqwa*.

SECTION 6:

». Dis : « L'aveugle est-il semblable à celui qui voit ? Ne réfléchissez-vous donc pas ? ».

51. Et avertis ceux qui craignent d'être rassemblés devant leur Seigneur, qu'ils ne trouveront en dehors de Lui, ni protecteur, ni intercesseur. Peut-être craindront-ils Allah (جل جلاله).

52. Et n'éconduis pas ceux qui invoquent leur Seigneur matin et soir en recherchant Sa Face. Ils n'ont aucun compte à te rendre et tu n'as aucun compte à leur rendre. Si tu les repoussais, tu serais alors du nombre des injustes.

53. Ainsi Nous les avons éprouvés les uns par les autres afin qu'ils disent : « Est-ce là ceux d'entre nous qu'Allah (جل جلاله) a favorisés ? ». Allah (جل جلاله) ne connaît-Il pas ceux qui sont reconnaissants ?

54. Lorsque ceux qui croient en Nos signes viennent à toi, dis-leur : « Que la paix soit sur vous ! Votre Seigneur s'est prescrit à Lui-même la miséricorde ». Et quiconque d'entre vous commet le mal par ignorance et qui ensuite s'en repent et

55. Ainsi Nous expliquons les Signes ... clairement exposé : après que sont avertis ceux qui méprisent les croyants, les fidèles d'Allah (جل جلاله) reçoivent la bonne nouvelle s'agissant de leur vie de ce monde. La paix d'Allah (جل جلاله) descend sur eux et quiconque d'entre eux commet une faute puis se repente, il est assuré de la bonté et de la compassion Allah (جل جلاله).

57. Dis : « Je m'appuie sur une preuve manifeste de mon Seigneur que vous avez traitée de mensonge. Ce que vous voulez hâter ne dépend pas de moi ... » : il s'agit de la provocation et des railleries dont les incrédules accablaient le Prophète : ﷺ : « Bon. Nous rejetons ton message. Voyons un peu ce châtiment dont tu nous rabâches les oreilles ».

وَأَنذِرْهُمْ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَن يُحَشِّرُوا إِلَى
مَرِيَّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٰ وَلَا شَفِيعٌ
لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ⑤
وَلَا تُطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدْوَةِ
وَالْعَشِّيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَاعَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ
مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ
فَتَطْرُدُهُمْ فَتَكُونُ مِنَ الظَّالِمِينَ ⑥
وَكَذِلِكَ فَتَنَّا بِعَصْبَهُمْ بِعَصِّ لَيَقُولُوا أَهُؤُلَاءِ
مِنَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ
بِالشَّكَرِينَ ⑦
وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاِيْتَنَا فَقُلْ سَلَامٌ
عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ أَتَهُ مَنْ
عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءٌ إِنَّهَا الْآتِيَةُ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَ
أَصْلَحَ فَإِنَّهَا غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑧

s'amende, sache qu'Allah (جَلَّ جَلَّ) est Celui Qui pardonne et qu'Il est Miséricordieux.

55. Ainsi Nous expliquons les Signes afin que le chemin des coupables soit clairement exposé.

وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَتِ وَلِتَسْتَيِّنَ سَبِيلُ
عِنْ الْمُجْرِمِينَ ٤٢

SECTION 7:

56. Dis : « Il m'est interdit d'adorer ceux que vous invoquez en dehors d'Allah (جَلَّ جَلَّ). Dis : « Je ne me conformerai pas à vos désirs sinon je m'égarerais et ne serais plus du nombre de ceux qui sont dirigés ».

57. Dis : « Je m'appuie sur une preuve manifeste de mon Seigneur que vous avez traitée de mensonge. Ce que vous voulez hâter ne dépend pas de moi. Oui, le jugement n'appartient qu'à Allah (جَلَّ جَلَّ). Il fera connaître la vérité, Il est le meilleur des juges ».

قُلْ إِنِّي نَهِيَتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ
دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَبِعُ أَهْوَاءَ كُمْ قَدْ ضَلَّتْ
إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهَتَّدِينَ ٤٣
قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَاتٍ مِّنْ رَّبِّيٍّ وَكَذَبْتُمْ بِهِ مَا
عَنْدِيٍّ مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنَّ الْحُكْمَ لِلَّهِ
يَقُصُّ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصِيلَينَ ٤٤
قُلْ لَوْاْنَ عَنْدِيٍّ مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُضَىٰ
الْأَمْرِ بِيٍّ وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ٤٥

58. Dis : « Si ce que vous souhaitez brusquer ... entre vous et moi » : nul doute que les voies secrètes d'Allah (جَلَّ جَلَّ) dépassent l'entendement humain. Son châtiment survient à un moment où, dans Sa Sagesse parfaite, Il le juge opportun. Que cette incidence dépendit du Prophète ﷺ, les incrédules auraient été expédiés sans ménagement vu qu'humainement parlant, leur opposition à la vérité avait franchi les limites.

59. C'est Lui qui détient les clés de l'Inconnu ... dans le Livre explicite : Allah (جَلَّ جَلَّ) connaît parfaitement l'invisible ainsi que les causes et les effets de la survenance de toute chose aussi Lui seul sait-il parfaitement lorsque est expiré le temps impari à une communauté corrompue.

60. Puis Il rappelle vos âmes ... soit accompli le terme fixé : il est possible que la mort survienne pendant le sommeil toutefois Il cause le réveil de chacun afin que la destinée s'accomplisse.

61. Il dépêche auprès de vous des gardiens : il s'agit forcément des anges qui consignent les actes et sont présents avec chacun de nous à tout moment.

62. Il est le plus prompt à régler les comptes : c'est-à-dire que les comptes d'une vie entière seront présentés en l'espace d'un instant.

64. Dis : « Allah (جَلَّ جَلَّ) vous Lui attribuez des associés » : Allah (جَلَّ جَلَّ) en vertu de Sa Générosité, vous déleste de vos fardeaux et remédie à vos peines et vous faites malgré tout volte-face et fabriquez

58. Dis : « Si ce que vous souhaitez brusquer dépendait de moi, ce serait affaire faite entre entre vous et moi ». Allah (جَلَّ جَلَّ) connaît parfaitement les injustes.

59. C'est Lui qui détient les clés de l'Inconnu que Lui seul connaît. Il connaît ce qui est sur la terre et dans la mer. Et pas une feuille ne tombe qu'Il le sache. Et pas une graine dans les ténèbres de la terre, ni rien de vert ou de sec qui ne soit consigné dans le Livre explicite.

60. Et la nuit, c'est Lui Qui prend vos âmes et Il sait ce que vous avez fait pendant le jour. Puis Il vous ressuscite le jour afin que soit accompli le terme fixé ; puis, vous reviendrez à Lui et Il vous informera de ce que vous faisiez.

61. Il est le Maître absolu de Ses serviteurs. Il dépêche auprès de vous des gardiens jusqu'à ce que survienne la mort. Et Nos messagers enlèvent son âme sans négligence.

SECTION 8:

وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي
الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا سَقَطَ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا
وَلَا حَبَّةٌ فِي ظُلْمَتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَأْسٌ
إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ^٦

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّكُمْ بِالْيَوْمِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ
بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَعْثُمُكُمْ فِيهِ لِيَقْضِيَ أَجَلَ مُسَمَّى ثُمَّ
عَلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنِيبُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ^٧

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرِسِّلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً
حَتَّى إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتَ تَوْفِتَهُ رَسْلُنَا وَهُمْ
لَا يُفَرِّطُونَ^٨

ثُمَّ دُرْدُوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ أَلَّا لَهُ الْحُكْمُ وَقُنْ
وَهُوَ أَسْعَ الْحَسِينَ^٩

d'autres divinités.

65. Dis : « Il est capable de déclencher contre vous ... des autres : il est ici fait mention de trois sortes de châtiments :

- (a) un châtiment qui survient d'en haut tel que orages violents et pluie de pierres
- (b) un châtiment qui surgit de dessous tel que tremblements de terre et inondations et
- (c) un châtiment sous la forme de la désunion, du sectarisme et des querelles intestines.

Il faut se rendre à l'évidence que la *Oummah* Musulmane est, depuis des siècles, déchirée par cette dernière forme de châtiment.

Voici comment Nous exposons Nos Signes. Peut-être comprendront-ils ? : le Prophète ﷺ est avisé d'informer les incrédules qui ont démenti son message et l'ont notamment mis au

62. Ils sont ensuite ramenés vers Allah (جل جلاله), leur vrai Maître, le Juste. C'est à Lui qu'appartient le jugement et Il est le plus prompt à régler les comptes.

63. Dis : « Qui vous délivre des ténèbres de la terre et de la mer ? ». Vous l'invoquez humblement en secret en disant : « S'il nous délivre de cela, nous serons du nombre des reconnaissants ».

64. Dis : « Allah (جل جلاله) vous délivre de cela et de toute angoisse. Pourtant, vous Lui attribuez des associés ».

65. Dis : « Il est capable de déclencher contre vous un châtiment d'en haut ou de dessous vos pieds ou bien de vous jeter dans la confusion des sectes et vous faire goûter la violence des autres ». Voici comment Nous exposons Nos Signes. Peut-être comprendront-ils ?

66. Ton peuple a traité cela (le Coran)

défi de produire le châtiment promis qu'il n'a pas été posté auprès d'eux en tant que gardien ou dirigeant et que s'il doit y avoir un maître ou un arbitre de leur destin, ce ne peut être qu'Allah (جل جلاله).

67. Chaque nouvelle ... vous le saurez bientôt : cet argument renforce ce qui a été dit plus haut à savoir que la fixation de l'heure des événements constitue le privilège exclusif d'Allah (جل جلاله).

69. Il n'appartient pas à ceux qui craignent Allah (جل جلاله) ... craindront-ils Allah (جل جلاله) : il se peut que dans une assemblée où les révélations d'Allah (جل جلاله) font l'objet de moqueries, certains des membres présents s'abstiennent de telles infamies et si l'occasion se présente, il convient alors de réprimander les coupables dans le dessein qu'ils se corrigeant.

70. Délaisse ceux qui prennent ... que la vie de ce monde a séduits : car ce sont eux les scélérats les plus endurcis qui forment la ligne de front de l'opposition.

71. Des compagnons l'invitent sur la voie droite (en disant) : « Viens avec nous ! » : les amis du vagabond errant sont les croyants dont le devoir consiste à le tirer des griffes du Démon.

74. (Rappelle) Quand Ibrahim (Abraham) ... « ... un égarement manifeste » : un récit saisissant (v. 75-78) qui retrace comment Ibrahim ... s'ingénie à élaborer une présentation éloquente sur l'Unicité d'Allah ... à sa communauté idolâtre. Il avait déjà reproché à son père en termes non équivoques (v. 74) son adoration (et celle de son peuple) par ignorance des faux dieux. Il apparaît plus loin que son père réagit avec violence à l'admonestation d'Ibrahim ... (19 : 46) en le menaçant de le lapider au cas où il ne renonçait pas à injurier ses idoles. Ibrahim ... avant de prêcher ouvertement à

قُلْ مَنْ يُنْجِيْكُمْ مِنْ ظُلْمَتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ
تَضَرَّعًا وَخُفْيَةً لِلَّهِ لَيْنَ أَنْجَنَا مِنْ هَذِهِ لَنْكَوْنَ مِنْ
الشَّكِّرِينَ ٤٣

قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُنْجِيْكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرِبٍ ثُمَّ إِنَّمَا تُشْرِكُونَ

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَعْلَمَ عَلَيْكُمْ عَذَابَ أَمْنَىٰ
فَوَقِّمُوهُ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلِسَّكُمْ شَيْعًا
وَيُذْيِقَ بَعْضَكُمْ بِأَسَّ بَعْضٍ أُنْظَرَ كَيْفَ نُصْرُقُ
الْأَلَيْتَ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ٤٤

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمٌ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ
عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ٤٥

de mensonge alors que c'est la Vérité. Dis : « Je ne suis pas votre garant.

67. Chaque nouvelle arrive en son temps et vous le saurez bientôt ».

68. Quant tu vois ceux qui pataugent dans des discussions au sujet de Nos signes, éloigne-toi d'eux jusqu'à ce qu'ils discutent d'autre chose. Et si le Diable te fait oublier, lorsque tu t'en rappelles, ne reste pas alors en compagnie des injustes.

69. Il n'appartient pas à ceux qui craignent Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) de rendre compte pour leurs actes, mais seulement de leur faire entendre de Rappel. Peut-être craindront-ils Allah (جَلَّ جَلَلُهُ).

70. Délaisse ceux qui prennent leur religion comme un jeu et un amusement et que la vie de ce monde a séduits. Rappelle par ceci (le Coran) de peur qu'une âme ne s'expose pas à sa perte par ce qu'elle aura acquis, elle n'aura en dehors d'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) ni allié, ni intercesseur. Et quelle que soit la compensation qu'elle offrirait, elle ne serait pas acceptée. Voilà ceux qui sont perdus à cause de leurs œuvres. Une boisson brûlante et une châtiment douloureux leur sont destinés pour prix de leur incrédulité.

SECTION 9:

71. Dis : « Invoquerez-vous en dehors d'allah ce qui ne peut ni vous être utile ni vous nuire ? Reviendrons-nous sur nos

son peuple aurait recherché une manière moins directe de prendre à partie leurs dieux et éviter ainsi une confrontation immédiate. Le verset (v. 75) qui ouvre le récit nous apprend qu'Allah inspira à Ibrahim (عليه السلام) une rhétorique en référence aux mêmes corps célestes que son peuple adorait en tant que supers dieux.

Note : le peuple d'Ibrahim (عليه السلام) avait adopté, tout comme les Mecquois d'ailleurs, la forme de polythéisme la plus grossière à savoir l'adoration d'idoles en bois et en pierre taillées à la main. Son propre père était pour comble sculpteur d'idoles de profession. Cette religion corrompue était omniprésente dans la vie et la culture de ce peuple qui accordait la prééminence aux corps célestes dans la hiérarchie des dieux. Chacune des villes avait sélectionné une divinité protectrice d'entre le soleil, la lune et les étoiles. Le dieu principal était représenté en pierre et une place d'honneur lui était attribuée dans les temples. La caste des prêtres était puissante et le roi adoré en tant que dieu.

لِكُلِّ نَبِيٍّ أَمْسَقْرُ وَسُوفَ تَعَلَّمُونَ ^{١٧}

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَحْضُرُونَ فِي أَيْتَنَا فَاعْرُضْ عَنْهُمْ
حَتَّىٰ يَحْضُرُوا فِي حَدِيثٍ عَيْرِمٍ وَمَالِيْسِينَكَ الشَّيْطَنَ
فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الْذِكْرِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّلِيمِينَ ^{١٨}
وَمَا عَلِيَ الَّذِينَ يَقْعُونَ مِنْ حَسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ ^{١٩}
لَكُنْ ذَكْرِي لَعَلَّهُمْ يَتَّقَعُونَ ^{٢٠}

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا إِلَيْنَا مَعَابِرَهُوَوَغَرَبَتِ الْحَيَاةُ
الَّدُنْيَا وَذَرْرِيْهَ آنْ تَبَسَّلَ نَفْسَ بِمَا كَسْبَتْ قَلْيَسَ
لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَيْسَ وَلَا شَفِيعٌ وَلَنْ تَعْدِلَ كُلَّ عَدْلٍ
لَا يَوْمَ خَذَ مِنْهَا أُولَئِكَ الَّذِينَ ابْسُلُوا إِيمَانَهُمْ سَابِقُ
عِنْ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٍ الْيَمِينِ مِمَّا كَانُوا يَكْفُرُونَ ^{٢١}

قُلْ أَنَّدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْعَنُنَا وَلَا يَضْرُنَا
وَرِدَ عَلَىٰ أَعْقَلِنَا بَعْدَ أَدْهَدَنَا اللَّهَ كَلَّذِي اسْتَهْوَتْهُ

talons après qu'Allah nous aura dirigés comme celui que les démons ont rendu fou et qui erre perplexe sur la terre, bien que des compagnons l'invitent sur la voie droite (en disant) : viens avec nous ! ». Dis : « La vraie voie est la voie d'Allah (جَلَّ جَلَّهُ) et Il nous a ordonné de nous soumettre au Seigneur des mondes,

72. et d'accomplir la prière et de Le craindre. C'est devant Lui que vous serez rassemblés ».

73. C'est Lui Qui a créé en toute vérité les cieux et la terre. Et le jour où Il dit : « Soit ! », cela est. Sa Parole est la Vérité. A Lui seul appartiendra la Royauté le Jour où l'on soufflera dans la trompette. Il connaît ce qui est caché et ce qui est apparent. Il est le Sage et Il est parfaitement informé.

74. (Rappelle) Quand Ibrahim (Abraham) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) dit à son père Azar :

Des fouilles effectuées sur le site de la capitale de ce peuple, Ur, ont mis au jour de nombreux indices de son mode de vie. A l'époque d'Ibrahim (عَلَيْهِ السَّلَامُ) (2100 avant J.C), Ur était une métropole florissante et un centre commercial au sein de la région, de nos jours l'Irak.

75. Ainsi avons-Nous révélé à Ibrahim (عَلَيْهِ السَّلَامُ) croient fermement : il se peut qu'aux versets qui suivent (76-78), le lecteur ressente l'impression qu'Ibrahim (عَلَيْهِ السَّلَامُ) est en train de cogiter dans la solitude sur les corps célestes et d'extrapoler à partir de leurs mouvements la vérité fondamentale de la religion à savoir qu'Allah (جَلَّ جَلَّهُ) est le Seigneur de tout ce qui existe et n'a pas d'associés dans Sa Souveraineté. La grande majorité des commentateurs rejette ce postulat pour la bonne raison que tous les prophètes sont naturellement dotés de la certitude de l'Unité d'Allah (جَلَّ جَلَّهُ). Ils sont empreints de cette conviction préalablement à l'investiture de leur prophétie et ne requièrent pas par conséquent d'être instruits s'agissant de cette vérité essentielle non plus qu'ils nécessitent de la subodorer.

79. J'ai tourné mon visage ... et je ne suis pas au nombre des polythéistes : ce passage met en relief la démarche d'Ibrahim (عَلَيْهِ السَّلَامُ) pour présenter le concept de l'Unité dans une perspective qui leur permettrait d'appréhender eux-mêmes l'absurdité de leur croyance. Tandis qu'il médite sur les corps célestes, il décèle la faille fatale dans la notion qui les désigne comme des dieux à savoir qu'ils ne contrôlent pas leur propre destinée. Comme Ibrahim (عَلَيْهِ السَّلَامُ) l'a forcément observé, ils évoluent rigoureusement conformément à des mouvements schématiques, chacun d'eux suivant une orbite sans jamais en dévier avec une légère inflexion selon les saisons tout en se maintenant dans des limites bien

الشَّيَّطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانٌ لَّهُ أَصْحَابُ يَدْعُونَهُ
إِلَى الْهُدَىٰ إِنَّا نَقْالُ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ
وَأُمْرَنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧﴾

وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأَنْجُوُهُ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ﴿٨﴾
وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ
يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ هَقَولُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ
يَوْمَ يُبَعْثَرُ فِي الصُّورِ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَ
هُوَ الْحَكِيمُ الْخَيْرُ ﴿٩﴾
وَلَذِقَ الْأَبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَزَرَ أَتَتَّخَذُ أَصْنَامًا إِلَهَةً
إِنِّي أَرَيْكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾

« Prends-tu des idoles pour divinités ? Je te vois, toi et ton peuple, dans un égarement manifeste ».

75. Ainsi avons-Nous révélé à Ibrahim (عليه السلام) le royaume des cieux et de la terre pour qu'il soit au nombre de ceux qui croient fermement.

76. Quand la nuit l'enveloppa, il vit une étoile et dit : « Voici mon Seigneur ! » puis lorsqu'elle eut disparu, il dit : « Je n'aime pas les choses qui disparaissent ».

77. Lorsqu'ensuite il vit la lune se lever, il dit : « Voici mon Seigneur ! » mais lorsqu'elle eut disparu, il dit : « Si mon Seigneur ne me guide pas, je serai du nombre des égarés ».

78. Lorsqu'ensuite il vit le soleil se lever, il dit : « Voici mon Seigneur ! C'est le plus grand ». Puis lorsque le soleil eut disparu, il dit : « Ô mon peuple ! Je désavoue ce que vous associez à Allah (جَلَ جَلَلَهُ). »

79. J'ai tourné mon visage

connues et prévisibles, de surcroît tous se couchant et s'éclipsant de la vue et des vies de leurs adeptes pour de longues heures consécutives. Reste à comprendre pourquoi des dieux de la sorte impuissants puissent être refoulés au-dessous de l'horizon jour après jour et nuit après nuit ? Le Coran révèle maintes fois le mot de l'éénigme à savoir le contrôle du processus infiniment complexe mais non moins parfaitement synchronisé de la nature par un Etre suprême. Aussi Ibrahim (عليه السلام) adopte-t-il ce mode pour prêcher son peuple.

Sa contemplation du firmament constellé d'étoiles est un apprêt pour quand il s'adressera à son peuple et composera la substance de son sermon en ces termes : « Ne voyez-vous pas que les étoiles que vous adorez, sont incapables de contrôler elles-mêmes leur trajectoire et sont assujetties à se coucher chaque nuit à une heure fixe ? Pouvez-vous les prendre comme dieux ? Je ne puis du moins traiter en tant que mes sauveurs et protecteurs ceux qui ne sont pas à même de s'aider ».

Ibrahim (عليه السلام) leur fait remarquer que la lune et le soleil, plus imposants que les étoiles d'après leur jugement, se couchent aussi et il va maintenant déclarer sa foi à savoir qu'il existe un Seigneur de l'entièrre création qui gouverne l'ensemble de ce qui se trouve dans les cieux et la terre. Et que lui, Ibrahim (عليه السلام), va supplier Son Seigneur de le délivrer des croyances erronées des idolâtres ignorants.

80. Il dit : « Allez-vous vous disputer avec moi ... qu'Il m'a dirigé ? ... » : il apparaît clairement dans ce verset qu'Ibrahim (عليه السلام) apostrophe directement son peuple et le défie ouvertement en lui signifiant la misérable condition de son dieu principal, le soleil et que si ce dernier est aussi contraint

وَكَذَلِكَ تُرِيَّ إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوْقِنِينَ ^{٦٦}
فَلَمَّا جَاءَنَّ عَلَيْهِ الْيَلْ رَاكُوكَبًا قَالَ هَذَا إِسْرَئِيلُ
فَلَمَّا آتَى قَلْ قَالَ لَا أُحِبُّ الْأَفْلَيْنَ
فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ يَازِعًا قَالَ هَذَا إِرَبِي قَلْمَمَّا آتَى قَلْ قَالَ
لَئِنْ لَمْ يَهْدِنِي سَرِي لَا كُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الْمُضَالِّينَ ^{٦٧}
فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَارِغَةً قَالَ هَذَا إِسْرَئِيلُ هَذَا أَكْبَرُ
فَلَمَّا آتَى قَلْ قَالَ يَقُومُ إِنِّي بَرِي عَمَّا شَرِكُونَ ^{٦٨}
إِنِّي وَجَهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَ
الْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشَرِّكِينَ ^{٦٩}

exclusivement vers Celui Qui a créé les cieux et la terre et je ne suis pas au nombre des polythéistes ».

80. Son peuple disputa avec lui. Il dit : « Allez-vous vous disputer avec moi au sujet d'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) alors qu'il m'a dirigé ? Je ne crains rien des associés que vous attribuez. Je ne crains que ce que

وَحَاجَةٌ قَوْمٌ قَالَ أَتُحَاجِّوْنِي فِي اللَّهِ وَ
قَدْ هَذِنَ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا
أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئاً وَسَعَرَتِي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا
أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٦﴾

de se coucher à l'instar de la lune et des étoiles, abandonnant ainsi ses adeptes à leur sort, il leur revient alors de chercher un Seigneur qui contrôle ces corps et les fait disparaître. Il est clair qu'Ibrahim (عليه السلام) conteste courageusement, à la fin de son harangue, le polythéisme de son peuple.

Il faut tenir compte du fait que conformément à son usage, le Coran relate ici l'essentiel de son thème en trois courts versets. Il est vraisemblable qu'en s'adressant à son peuple, Ibrahim (عليه السلام) présenta son message d'une manière plus exhaustive que le texte coranique. Au verset 258 de la sourate 2, on remarque que, lors du débat sur l'existence d'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) avec le roi de son pays, Ibrahim (عليه السلام) a recours à une variation de raisonnement à savoir que le soleil fait piètre figure face à la puissance d'Allah. Aussi Ibrahim lance-t-il au roi un défi en ces termes : « Tu dis être le Seigneur qui donne la vie et la mort à l'instar d'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) mais Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) fait lever le soleil à l'Est aussi fais-moi voir comment tu le fais se lever à l'Ouest ! ».

On se rappelle qu'Ibrahim (عليه السلام), désespéré de convertir son peuple en prêchant, emprunte un argument fracassant à leur encontre lorsqu'il réduit leurs idoles en morceaux, épargnant la grande d'entre elles. Voir sourate 21, versets 51-67.

82. Sont dans la sécurité ceux qui ... ils sont bien guidés : il ne suffit point de se contenter de professer sa foi en Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) . En vérité, les croyants bien dirigés sont ceux qui n'entremêlent pas la déviation (zoulm) à leur foi ou ne l'entachent pas de méfaits. Voir à cet égard la sourate 12, verset 106.

86. Nous avons donné la préférence à chacun d'entre eux aux mondes : la prééminence leur fut accordée sur les peuples de leur époque.

88. Mais s'ils avaient attribué à Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) des associés, toutes leurs actions auraient été vaines : il faut insister sur le fait que d'attribuer des associés à Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) constitue la source de toute corruption au sein de la vie psychique chez l'être humain en lâchant la bride aux passions et en viciant les qualités.

90. Voilà ceux qu'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) a guidés, suis donc leur direction : le message de tous les prophètes est unique. Ils ont tous prêché en substance l'Islam, le credo de la soumission à Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) .

Dis : « Je ne vous demande aucun salaire en échange, ce n'est qu'un Rappel aux mondes » : de toute évidence, le Saint Prophète ﷺ ne recherchait ni l'importance, ni le prestige, ni les profits matériels en assumant la mission ardue et dangereuse de propager le message divin.

91. Ils n'apprécient pas Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) à Sa juste valeur ... sur un mortel : pour autant que sont concernés ceux qui professent une foi nominale en Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) , la déviation cruciale de la foi véritable consiste à refuser d'admettre la révélation divine.

veut mon Seigneur. La Science de mon Seigneur embrasse toute chose. Ne réfléchissez-vous pas ?

81. Comment redouterais-je ce que vous Lui associez alors que vous ne craignez pas d'associer à Allah (جَلَّ جَلَلُه) des choses pour lesquelles Il ne vous fait descendre aucune preuve ? Quel est celui des deux partis qui mérite le plus la sécurité ? Si vous saviez ».

82. Sont dans la sécurité ceux qui croient et ceux qui ne revêtent pas leur foi prévarication car ils sont bien guidés.

83. Tel est l'argument décisif que Nous avons inspiré à Ibrahim (عليه السلام) contre son peuple. Nous élevons le rang de qui Nous voulons. Ton Seigneur est juste, Il est Celui Qui sait.

84. Et Nous lui avons donné Isaac et Jacob (يَاكِبُّ الْعَلِيُّ) et Nous les avons guidés tous deux. Nous avions auparavant guidé Noé (نُوح) (عليه السلام) et parmi ses descendants David, Salomon, Job, Joseph, Moïse, Haroune (هَارُون). Ainsi Nous récompensons ceux qui font le bien.

وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنْكُمْ
أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنْزِلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا
فَإِنَّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالآمِنِ إِنْ كُنْتُمْ
تَعْلَمُونَ ﴿١٧﴾
الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ
أُولَئِكَ لَهُمُ الْآمِنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ ﴿١٨﴾

SECTION 10:

وَتِلْكَ مُجَّدَّنَا أَتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى قَوْمِهِ نَرْفَعُ
دَرَجَتِ مَنْ نَشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١﴾
وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كَلَّا هَدَيْنَا وَنُوحاً
هَدَيْنَا مَنْ قَبْلُ وَمَنْ ذُرَيْتَهُ دَأْدَ وَسُلَيْمَانَ
وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَرُونَ وَكَذِيلَكَ
نَجَّرِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٢﴾
وَزَكَرِيَا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَالْيَاسَطُ عَلَى مَنْ
الصَّلِحَّينَ ﴿٣﴾

Note : le fait de rejeter la révélation, ainsi que les prophètes qui l'ont transmise, entraîne des conséquences fatales pour la qualité de la foi de ceux qui professent, à tout le moins, croire en Allah (جَلَّ جَلَلُه), réduisant ainsi leur dieu à une divinité vague et abstraite qui demeure passive et indifférente quelque part là-haut tandis qu'ici-bas, sur terre, se déroule la destinée de l'humanité ponctuée de souffrances, de cruauté et de corruption. C'est bien là la sorte de dieu qui convient à ceux que dérange un reniement catégorique de dieu mais ne peuvent en revanche imaginer ou tolérer qu'on les éduque ou restreigne en aucune manière. En somme, un dieu sans dessein pour l'édification spirituelle de l'humanité qui ne soucie guère de s'immiscer dans leurs vies privées. De pair avec le refus d'un Dieu Tout Puissant, Miséricordieux et d'une sollicitude profonde envers la race humaine, aussi bien sur le plan collectif qu'individuel, va le rejet d'un Jour du Jugement et d'une vie future. Un tel dieu n'est autre qu'un phantasme qui ne tire pas à conséquence dans les affaires de ce monde et qui n'offre aucune aide à l'heure du tourment.

85. Et Zacharie, Jean, Jésus et Elie (عليهم السلام). Ils étaient du nombre des justes.

86. Et Ismaïl, Elisée, Jonas et Loth (عليهم السلام). Nous avons donné la préférence à chacun d'entre eux aux mondes.

87. Ainsi qu'à plusieurs de leurs ancêtres, de leurs descendants et de leurs frères; Nous les avons choisis et Nous les avons guidés sur une voie droite.

88. Telle la direction d'Allah (جل جلاله). Il dirige qui Il veut parmi Ses serviteurs. Mais s'ils avaient attribué à Allah (جل جلاله) des associés, toutes leurs actions auraient été vaines.

89. Voilà ceux à qui Nous avons donné le Livre, la Sagesse et la prophétie. Si les autres n'y croient pas, Nous en avons confié le dépôt à des gens qui ne sont pas incrédules.

90. Voilà ceux qu'Allah (جل جلاله) a guidés, suis donc leur direction. Dis : « Je ne vous demande aucun salaire en échange, ce n'est qu'un Rappel aux

وَإِسْعَيْلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوَطًا وَكَلَّا فَضَلَّنَا

عَلَى الْعَالَمِينَ ^(٨١)

وَمَنْ أَبَاهُمْ وَدَرِيَّهُمْ وَأَحْوَانُهُمْ وَأَجْتَيَنُهُمْ

وَهَدَيْهُمْ إِلَى صَرَاطٍ مُسْقِيْرٍ ^(٨٢)

ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

وَلَوْا شَرِّكُوا الْجِبْطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ^(٨٣)

أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْتَنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَ

النُّبُوَّةَ فَإِنْ يَكْفُرُوا هُوَ لَا فِقْدَ وَكَلَّا بِهَا

قَوْمًا مَالَّيْسُوا بِهَا بِكُفَّارِيْنَ ^(٨٤)

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فِيهِدَأْنَهُمْ

أَفْتَدِهُ قُلْ لَا أَسْلَكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ

هُوَ إِلَّا ذَكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ^(٨٥)

« Qui a révélé le Livre ... et vos ancêtres ignoraient » : il semblerait qu'il soit ici question des Juifs et des idolâtres de l'Arabie. Les idolâtres avaient tendance à attacher de l'importance aux écritures juives. Même sous sa forme ultérieure et mutilée, la Torah corrobore le credo énoncé par le Coran bien que les Juifs aient maintes fois tenté de tenir secrètes les sections relatives à l'Islam.

92. La Mère des Cités : la « Mère des Cités » désigne La Mecque où le premier sanctuaire pour l'adoration d'Allah (جل جلاله), à savoir la *Ka'bah*, fut construite.

93. Et qui est plus injuste que ... « ... à ce qu'Allah (جل جلاله) a fait descendre » : la langue et l'éloquence sans pareil du Coran contrariaient au plus haut point les Arabes idolâtres qui accordaient à l'excellence linguistique une valeur considérable. Il leur était impossible de se défaire de l'impression qu'un Livre d'une telle qualité incomparable ne pût être l'œuvre d'un homme. D'aucuns d'entre eux tentèrent d'étouffer cette impression en proclamant qu'en s'appliquant, ils seraient en mesure de produire un ouvrage d'une excellence littéraire égale.

SECTION 11:

mondes».

91. Ils n'apprécient pas Allah (جَنَاحِدَهُ) à Sa juste valeur lorsqu'ils disent : « Allah n'a jamais rien fait descendre sur un mortel ». Dis : « Qui a fait descendre le Livre avec lequel Moïse (عَلَيْهِ السَّلَامُ) est venu ? C'est une lumière et une direction pour les hommes. Vous l'inscrivez sur des parchemins pour le montrer tout en cachant une grande partie de son contenu alors que vous avez été instruits de ce que vous-mêmes et vos ancêtres ignoraient ». Dis : « C'est Allah (جَنَاحِدَهُ)! » et laissez-les ensuite s'amuser à discuter.

92. Ceci est un Livre béni que Nous avons révélé confirmant ce qui était avant lui afin que tu avertisses la Mère des Cités et ceux qui se tiennent autour. Ceux qui croient à la vie future croient aussi au Livre et sont assidus à leurs prières.

95. Allah (جَنَاحِدَهُ) fend ... pourquoi vous détournez-vous ? : ce verset ainsi que d'autres dans cette section et dans le Coran traitent de processus dynamiques et du miracle de la croissance au sein de la nature et démontrent comment l'environnement naturel a été mis au service de l'humanité.

98. Et c'est Lui Qui vous a fait naître d'une personne unique et (pourvu) une demeure et un dépôt : il est ici fait allusion au processus de la procréation et à chaque phase de son existence, à partir de la matrice en passant par le cours de son existence jusqu'à sa dernière demeure, une aire de sécurité et appropriée a été réservée à l'homme.

99. Et mûrissent : le cycle de mûrissement des fruits, si parfaitement régulé, au cours duquel se transforment les produits verts et immangeables en une denrée finale et délicieuse tient du miracle en soi-même.

Ce sont des signes pour un peuple qui croit : cette section attire l'attention sur des vérités spirituelles en tirant des analogies frappantes et inspiratrices du monde naturel. Le lecteur est invité à méditer sur les manifestations de l'œuvre d'Allah (جَنَاحِدَهُ) au sein de laquelle il évolue et à en extraire des enseignements. Allah (جَنَاحِدَهُ), Qui régénère la terre morte en l'irriguant et fend la graine enfouie dans l'obscurité pour en faire naître les jeunes pousses et les faire fructifier en des multitudes de grains blonds et mûrs destinés à nourrir l'humanité, comment s'imaginer qu'Il ne puisse précipiter une pluie spirituelle qui asperge les cœurs afin que germe la graine de la bonté. Or, Lui, Qui vous guide lorsque vous vous déplacez sur la surface de la terre, oriente aussi votre périple spirituel et Lui, Qui agence avec tant de minutie la croissance des fruits jusqu'à leur mûrissement, ne laissera certes pas votre jardin spirituel en friche. Et voyez comment dans la nature la vie s'évanouit dans la mort et la mort dans la vie ; ainsi en va-t-il du cœur mort ramené à la vie et de la renaissance spirituelle d'un peuple et de ceux qui refoulent les eaux de la foi, racornissent les graines de la régénération spirituelle

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ
عَلَىٰ بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ فَلِمَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي
جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ تَجَلَّعُونَ
قَرَاطِيسَ تَبَدُّو نَهَا وَتَخْفُونَ كَثِيرًا وَعِلْمُتُمْ
مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا أَبَاكُمْ قُلَّ الْلَّهُ ثُمَّ
ذَرْهُمْ فِي تَحْوِيلِهِمْ يَلْعَبُونَ
وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مِنْ رَبِّكَ مُصَدِّقٌ لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ
وَلِتُنذِرَ أَمَّا الْقُرْبَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يَوْمَنُونَ
بِالْآخِرَةِ يُوْمُنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُجَاهِظُونَ

93. Et qui est plus injuste que celui qui forge un mensonge contre Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) ou celui qui dit : « J'ai reçu une révélation » alors que rien ne lui a été révélé. Ou celui qui dit : « Je vais faire descendre quelque chose de semblable à ce qu'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) a fait descendre ». Si tu voyais les injustes lorsqu'ils seront dans les affres de la mort et que les Anges leur tiendront les mains et diront : « Laissez sortir vos âmes. aujourd'hui vous serez rétribués par le châtiment de l'humiliation pour avoir dit sur Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) le contraire de la vérité et pour vous être par orgueil détournés de Ses signes.

94. Et vous voici venus à Nous, seuls, tout comme Nous vous avions créés une première fois. Vous avez abandonné ce que Nous vous avions accordé. Nous ne voyons point vos intercesseurs près de vous, ceux que vous considérez comme des associés. Ils vous ont sûrement abandonnés ceux que vous prétendiez comme tels.

95. Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) fend le grain et le noyau, Il fait sortir le vivant du mort et Il fait sortir le mort du vivant. Allah

en eux.

100. Les Djinns : le Coran évoque ailleurs le peuple des Djinns demeurant sur la terre et étant invisibles à l'être humain. « Djinn » peut aussi signifier, métaphoriquement parlant, une entité qui nous est imperceptible.

101. Comment aurait-il un enfant alors qu'Il n'a pas de compagne : il est notamment fait référence ici à l'absurdité de la croyance chrétienne. Comment se pourrait-il en effet qu'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) ait un fils sans l'avoir engendré.

104. Il vous est certes parvenu des preuves évidentes de la part de votre Seigneur. Quiconque est clairvoyant, l'est à son avantage et quiconque est aveugle, l'est à son détriment : nul ne saurait douter que la vue de l'homme puisse apercevoir Allah (جَلَّ جَلَلُهُ), en revanche la vision intime de l'être peut, en admirant et méditant sur les signes dont est bariolée la nature, apprêhender Sa proximité, Sa présence, Sa majesté et Sa puissance.

وَمَنْ أَظْلَمُ مَمَّنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ
أُوْحَى إِلَيَّ وَمَنْ يُوحِي إِلَيْهِ شَيْءًا وَمَنْ قَالَ سَأَنْزِلُ
مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَى إِذَا الظَّالِمُونَ فِي عَمَرَتِ
الْمَوْتِ وَالْمَلِئَةُ بِإِسْطَوْهَا يَدِيهِمْ أَخْرُجُوهَا أَنْفُسُكُمْ
أَلَيْوَمْ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوَنِ بِمَا لَنْتُمْ تَعْلَمُونَ
عَلَى اللَّهِ عِيرَالْحَقِّ وَلَكُمْ عَنِ الْحَقِّ مَا يَتَّهِهُ تَسْتَكِلُّونَ
وَلَقَدْ جَنَّتُمُوا فَرَادِي كَمَا خَلَقْنَمْ أَوْلَ مَرَّةً وَ
تَرَكْتُمْ مَا خَوَلْنَكُمْ وَرَأَيْظَهُو كِرْمٌ وَمَا نَزَلَ مَعَكُمْ
شُفَعَاءَ كَمَالَدِينِ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِي كُمْ شَرَكُو الْقَدْ
لِلْنَّقْطَعِ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا لَنْتُمْ تَرْجِمُونَ
إِنَّ اللَّهَ فِي لَقِ الْحَبِّ وَالْوَلَوِي طَبِحَ الْحَتَّى مِنَ الْمَيِّتِ
وَمُحْجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَتِّ ذَلِكُمْ اللَّهُ فَإِنَّ تَوْفِكُونَ

(جَلَّ جَلَلَهُ) est ainsi. Pourquoi vous détournez-vous ?

96. Il fend le ciel à l'aube et Il fait de la nuit un repos, du soleil et de la lune une mesure du temps. Voilà l'ordre conçu par le Puissant, l'Omniscient.

97. C'est Lui Qui a établi pour vous les étoiles afin que vous vous guidiez dans les ténèbres de la terre et de la mer. Nous exposons les signes aux hommes qui savent.

98. Et c'est Lui Qui vous a fait naître d'une personne unique et (pourvu) une demeure et un dépôt. Nous exposons les signes aux hommes qui comprennent.

99. Et c'est Lui Qui, du ciel, fait descendre l'eau et Nous en faisons croître toute plante et surgir la verdure d'où Nous produisons des grains groupés en épis et de la spathe des palmiers des régimes de dattes à portée de la main. Nous faisons croître aussi des jardins plantés de vignes, des oliviers et des grenadiers semblables ou différents les uns des autres. Regardez leurs fruits lorsqu'ils fructifient et mûrissent. Ce sont des signes pour un peuple qui croit.

100. Et ils attribuent à Allah des Djinns

105. Ainsi Nous exposons Nos signes ... doués de savoir : Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) a communiqué Sa révélation à travers des voies différentes pour éprouver ceux qui voient en elles des indications manifestes d'une connaissance impartie au Prophète (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) par quelque érudit. La révélation constitue un signe évident de la vérité divine pour ceux dont la vision n'a pas été masquée.

108. N'injuriez pas ceux qu'ils invoquent de peur qu'ils insultent Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) par hostilité dû à leur ignorance : l'Islam condamne une foi erronée, notamment le polythéisme, en des termes les plus absolus tout en accréditant un haut degré de civilité aux incroyants. Ici, le fait d'invectiver contre des faux dieux est interdit de crainte que, pour se venger, les adversaires n'insultent Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) . Ce qui s'avérerait certes désagréable à votre égard et blâmable de leur part et autant dire, le cas échéant, que vous les auriez incités à commettre une erreur grave. Voir aussi à ce propos sourate 16, le verset 125 qui exhorte les croyants à inviter les non croyants vers la voie d'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) d'une manière à la fois courtoise et convaincante. Le but ne consiste pas à l'emporter sur des raisonnements en matière de

فَالْقُلُّ إِلَاصْبَاحٌ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَ

الْقَمَرٌ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ^{٩٧}

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَهُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلْمَاتٍ

الْبَرُّ وَالْبَحْرُ قَدْ فَصَلَنَا الْأَلَيْتَ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ^{٩٨}

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نُفُسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقْرٌ

وَمُسْتَوْدِعٌ قَدْ فَصَلَنَا الْأَلَيْتَ لِقَوْمٍ يَقْهُونَ^{٩٩}

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَنَا بِهِ

نَبَاتٌ كُلٌّ شَيْءٌ فَأَخْرَجَنَا مِنْهُ حَضْرًا فَخَرَجَ مِنْهُ

حَبَّاً مُمْرَأَكِبًا وَمِنَ التَّخْلِي مِنْ طَلْعَهَا قَنْوَانَ دَانِيَةً

وَجَنْتِ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَانَ

مُشْتَبِهً وَعَيْرٌ مُشَابِهٌ أَنْظَرَ وَإِلَى ثَمَرَهِ إِذَا أَثْمَرَ

وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَلِكُمْ لَآيَتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ^{١٠٠}

comme associés alors que c'est Lui Qui a créé les djinns. Ils ont inventé dans leur ignorance qu'Allah a des fils et des filles. Gloire à Lui ! Il est au-dessus de ce qu'ils Lui attribuent.

101. Créateur des cieux et de la ^{SE}terre ! The Originator of the heavens and the earth ! Comment aurait-il un enfant alors qu'Il n'a pas de compagne ? C'est Lui Qui a créé toute chose et Il est Omniscient.

102. Tel est Allah (الله)، votre Seigneur. Il n'existe pas de divinité en dehors de Lui, le Créateur de toute chose. Aussi adorez-Le. Il veille sur tout.

103. Les regards ne peuvent L'atteindre mais Il saisit tous les regards et il est le Subtil, Il est parfaitement informé.

104. Il vous est certes parvenu des preuves évidentes de la part de votre Seigneur. Quiconque est clairvoyant, l'est à son avantage et quiconque est aveugle, l'est à son détriment. Et je

religion mais bien de convertir les cœurs.

Et Nous avons ainsi embellie (aux yeux) de chaque communauté ses actions : pour autant que chaque communauté se trouve concernée, le mode de vie adopté par ses membres et auquel ils sont habitués semblerait être le plus raisonnable et souhaitable. Quand bien même ils désireraient une partie de ce que les autres peuples ont reçu, ils ne seraient pas pour autant disposés à sacrifier leurs mœurs traditionnelles. Uniquement le Jour du Jugement seront révélées la vraie nature et les conséquences de leurs croyances et leur comportement.

110. Nous humilierons leurs coeurs ... dans leur rébellion : c'est le principe coranique bien connu que ceux qui demeurent endurcis dans leur incroyance, se voient privés de la faculté de distinguer la vérité. Ils deviennent entêtés et arrogants dans leur opiniâtré.

111. Si Nous faisions descendre les ... Mais la plupart d'entre eux sont ignorants : même ces signes surprenants ne convaincraient pas entièrement ceux dont les coeurs sont fermés à la vérité.

112. Ainsi Nous avons assigné ... laisse-les donc avec leurs fabulations : force est de constater

بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنِّي كَوْنُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ
تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ يُكْلِلُ
شَيْءٍ عَلَيْمٌ^(١)
ذِلِكُمْ إِنَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالقُ كُلِّ شَيْءٍ
فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَوِيٌّ^(٢)
لَا تُدِرِّكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدِرِّكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ
الْأَطِيفُ الْخَيْرُ^(٣)
قَدْ جَاءَكُمْ بِصَارِمٍ مِّنْ سَرِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ
وَمَنْ عَمِيَ فَعَلِيهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِمُحْفِظٍ^(٤)

(Mohammed ﷺ ne suis pas votre gardien.

105. Ainsi Nous exposons Nos signes pour qu'ils disent : « Tu as étudié » et afin que Nous les exposions clairement à des hommes doués de savoir.

106. Conforme-toi à ce que ton Seigneur t'a révélé; il n'y a de dieu que Lui et éloigne-toi des polythéistes.

107. Si Allah (جل جلاله) l'avait voulu, ils n'auraient pas été polythéistes. Nous ne t'avons pas placé auprès d'eux comme gardien ni comme garant.

108. N'injuriez pas ceux qu'ils invoquent de peur qu'ils insultent Allah (جل جلاله) par hostilité dû à leur ignorance et Nous avons ainsi embelli (aux yeux) de chaque communauté ses actions. C'est ensuite ver Lui, leur Seigneur, qu'ils retourneront et Il les informera de ce qu'ils faisaient.

109. Ils ont juré par Allah (جل جلاله) en leurs serments solennels que si un signe leur parvenait, ils croiraient. Dis : « Les signes sont en vérité auprès d'Allah (جل جلاله) ». Qu'est-ce qui vous fait penser qu'une fois le signe venu, ils n'y croiront pas.

que selon le décret divin, le conflit entre le bien et mal ne cessera jamais. Aussi chaque prophète (et ses fidèles après lui) sont-ils confrontés aux démons et aux chefs de file de la fausseté qui travaillent main dans la main dans le dessein d'échafauder une croyance mensongère.

113. Pour que les cœurs ... continuent de mériter ce qu'ils méritent :

Note : Allah (جل جلاله) fait en sorte qu'ils poursuivent leurs actions car ils accentuent ainsi le contraste qui fait ressortir sans équivoque l'erreur si bien que ceux qui optent pour la voie droite en décident malgré l'opposition de raisons convaincantes auxquelles souscrit un segment impressionnant de personnes. Leur foi s'en trouve par conséquent consolidée pour avoir analysé et jeté au rebut la version d'une histoire bien ficelée par Satan. De façon similaire, ceux qui tombent dans l'erreur n'ont pas besoin d'une démonstration de la sorte dû à leur indifférence ou par ignorance. Les légions de Satan les encerclent et les appâtent avec leurs promesses affolantes accrochées à l'hameçon de l'erreur et eux aussi (les incroyants) s'accrochent fermement à leur croyance qu'ils ont résolue et assortie à leur satisfaction.

وَكَذِلِكَ نُصَرِّفُ الْأَيَتِ وَلَيَقُولُوا دَرَسْتَ وَ

لِنَبِيِّنَاهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ^⑯

إِتَّبَعُ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

أَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ

حَفِيظًا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ^{١٧}

وَلَا سُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَوْسِبُوا

الَّهُ عَذْوَأَبْغَى عِلْمٍ كَذِلِكَ زَيَّنَاهُ كُلُّ أُمَّةٍ

عَمَّا هُمْ تُمْثِلُ إِلَيْهِمْ مَرْجِعُهُمْ فِي نِسْبَتِهِمْ إِمَّا

كَانُوا يَعْمَلُونَ ^{١٨}

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهَدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ أَيَّةٌ

لَيُوْمَنُوهُمْ هَذَا قُلْ إِنَّمَا الْأَيَتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا

يُشَرِّكُ مُلْأَانِهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُوْمَنُونَ ^{١٩}

110. Nous humilierons leurs coeurs et leurs yeux parce qu'ils n'ont pas cru la première fois. Nous les laisserons marcher aveuglément dans leur rébellion.

111. Si Nous faisions descendre les Anges vers eux, si les morts leur parlaient et si Nous rassemblions toutes choses devant eux, ils ne croiraient que si Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) le veut. Mais la plupart d'entre eux sont ignorants.

112. Ainsi Nous avons assigné à chaque prophète un ennemi : des hommes démoniaques et des djinns qui se suggèrent les uns les autres des paroles enjolivées. Si ton Seigneur l'avait voulu, ils ne l'auraient pas fait. Laisse-les donc avec leurs fabulations.

116. Et si tu te plies à la majorité de ceux qui sont sur la terre, ils t'égareront hors du chemin d'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) : ces paroles s'adressent au Prophète ﷺ et à travers lui aux croyants. Les suppôts de Satan pullulent, ils sont puissants ici-bas et visent la destruction de la foi. Aussi importe-t-il au Prophète ﷺ et aux croyants de prendre garde et de ne pas se laisser ensorceler par ces derniers vu leur nombre considérable.

118. Mangez de ce sur quoi a été invoqué le nom d'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) si vous croyez en Ses signes : les incroyants tournaient en ridicule les règles alimentaires des Musulmans en s'élevant, à titre d'exemple, contre le fait que les animaux morts de mort naturelle sont interdits et permis ceux qui sont immolés. Ce qui revient à dire que les Musulmans se permettaient ce qu'ils avaient eux-mêmes tués mais s'interdisaient ce qu'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) avait tué naturellement. Par enchaînement naturel des versets précédents, les croyants sont avertis de ne pas se laisser duper par de tels leurre. L'obéissance aux interdits alimentaires découle de la foi et est aux antipodes de raisonnements de la sorte. L'accent est d'ailleurs mis sur ce point au verset suivant.

121. Et ne mangez pas de ce sur quoi le nom d'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) n'a pas été invoqué, ce serait certes une perversité : quand bien même le sacrifice serait effectué en tranchant les veines jugulaires permettant ainsi au sang de s'écouler (méthode « *halal* » prescrite par la sunna), la viande n'en devient pas « *halal* » pour autant à moins que le nom d'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) n'ait été invoqué au moment du sacrifice. Il ne faut pas s'étonner que la viande kasher des Juifs ne soit plus de nos jours « *halal* » en raison de ce que, d'une part, la majorité d'entre eux n'observe pas la religion sérieusement et ne peuvent être par conséquent regardés comme les Gens du Livre, d'autre part il ne s'avère pas possible de vérifier s'ils ont invoqué le nom d'Allah (جَلَّ جَلَلَهُ) lors du sacrifice. Encore faut-il noter que l'idolâtrie ne se limite pas à

وَنَقْلَبُ أَفْدَاهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ
ۖ ۖ أَوْلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُعْمَيْنِهِمْ يَعْمَمُونَ^{١٩}

SECTION 14:

وَلَوْا نَأْنَزَلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلِكَةَ وَكَلْمَمُهُ
الْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبَّلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا
إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ^{٢٠}
وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدًّا وَأَشِيَطِينَ
الْإِلَّا سَ وَالْجِنِّ يُوْجِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ
رُخْرَقَ الْقَوْلِ عُرُورًا وَلُوْشَاءَمِنْكَ مَا فَاعَلُوهُ
فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ^{٢١}

113. Pour que les cœurs de ceux qui ne croient pas à l'au-delà soient attirés vers cela, qu'ils s'y complaisent et continuent de mériter ce qu'ils méritent.

114. Chercherai-je un autre juge qu'Allah (جَنَاحَتُهُ) alors que c'est Lui Qui a fait descendre sur vous le Livre exposé ? Ceux auxquels Nous avons donné le Livre savent qu'il est descendu avec la vérité venant de ton Seigneur. Ne soyez pas au nombre de ceux qui doutent.

115. Et la parole de ton Seigneur s'est accomplie en toute vérité et justice. Nul ne peut modifier Ses paroles. Il est Celui Qui entend et Qui sait.

116. Et si tu te plies à la majorité de ceux qui sont sur la terre, ils t'égareront hors du chemin d'Allah (جَنَاحَتُهُ). Ils ne suivent que des conjectures et ne fabriquent que des mensonges.

117. Ton Seigneur connaît certes ceux qui s'égarent hors de Son chemin et il

adorer quiconque en dehors d'Allah (جَنَاحَتُهُ) mais inclut également ces gens qui, lorsqu'il s'agit de « *halal* » et de « *haram* », font fi des règles de la Charia pour suivre leur propres aspirations voire caprices comme le démontre le commentaire du verset : « ils prirent leurs rabbins et prêtres pour des Seigneurs en dehors d'Allah ». Un hadith de source authentique relate que les Gens du Livre ont dédaigné la direction divine pour donner carte blanche aux fantaisies et vœux personnels des rabbins et des prêtres.

122. Est-il celui qui était mort ... incapable d'en sortir : le verset fait une allusion claire au mo-mine (croyant) modèle qui est animé d'une vie spirituelle et dont la ferveur de la foi irradie dans son maintien et ses paroles. Il est un phare et une source d'inspiration pour son entourage et la communauté des croyants peut le distinguer aisément de la masse de ceux qui sont endurcis dans l'incroyance. Il n'empêche que l'ensemble des incrédules ne cesse d'être séduit par le charme de la déviation et de l'erreur exercé par les protagonistes de la corruption.

وَلَنَصْنَعَ لِيَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
وَلَيَرْضُوهُ وَلَيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ^{١٣}

أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغَ حَكْمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمْ
الْكِتَابَ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ أَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ
يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِّنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا
تَكُونُنَّ مِنَ الْمُمْتَرِّينَ ^{١٤}
وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكِ صَدَقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ
لِكَلِمَتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ^{١٥}
وَلَمْ يُطْعِمُ الْكُرْمَانَ فِي الْأَرْضِ يُضْلُلُكَ عَنْ
سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ يَتَبَعُونَ إِلَّا الضَّلَالُ وَلَمْ
هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ^{١٦}
إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضْلُلُ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ
أَعْلَمُ بِالْمُهَتَّدِينَ ^{١٧}

connaît parfaitement ceux qui sont bien guidés.

118. Mangez de ce sur quoi a été invoqué le nom d'Allah (بِنَامَّه) si vous croyez en Ses signes.

119. Qu'avez-vous donc à ne pas manger ce sur quoi le nom d'Allah (بِنَامَّه) a été invoqué alors qu'Il vous a détaillé ce qui vous est interdit à moins que vous ne soyez contraints d'y recourir. Beaucoup d'hommes s'égareront à cause de leurs passions et de leur ignorance. Ton Seigneur connaît certes les transgresseurs.

120. Abandonnez le péché manifeste ou secret car les pécheurs seront certainement rétribués pour ce qu'ils auront accompli.

121. Et ne mangez pas de ce sur quoi le nom d'Allah (بِنَامَّه) n'a pas été invoqué, ce serait certes une perversité. Les démons inspirent à leurs alliés de disputer avec vous. Si vous les écoutez, vous

123. Ainsi Nous avons placé ... ils n'en sont point conscients : chaque communauté avant le Prophète ﷺ (ainsi qu'après lui) eut et a à sa tête des dirigeants qui invitent leurs membres à la destruction à travers des formules ronflantes et qui sont eux-mêmes victimes de leurs propres illusions et de leur réussite fictive. Le Pharaon, à titre d'illustration, embobina son peuple d'une manière tout à fait convaincante en plaident que Moussa عليه السلام projetait de semer des troubles dans le pays dans le dessein de s'emparer du trône et de substituer la religion de l'Egypte (voir 40 : 26). Les cris à tue-tête « notre idéologie est en danger » et « l'ordre public est menacé » constituent des recettes au goût du jour concoctées par ceux qui détiennent le pouvoir contre ceux qui bravent leur autorité.

124. Et lorsque leur parvient un signe ... à cause de leurs stratagèmes : c'est un critère intemporel qui revient. Jusqu'ici, les manitous de l'incroyance n'ont pu concevoir qu'Allah جل جلاله ne sélectionnât pour transmettre Son Message quelqu'un d'un rang similaire au leur à savoir cultivé, prospère, instruit, compétent d'un point de vue professionnel et hautement estimé au sein de leur communauté. L'énormité de leur erreur les submergera lorsqu'ils seront ressuscités le Jour du Jugement, privés de toute fierté et de compétence ainsi que coupés de leurs admirateurs et alliés.

128. « Notre Seigneur ! Nous avons profité les uns des autres et nous avons atteint le terme que Tu nous as fixé » : ils étaient solidaires et se soutenaient les uns les autres dans l'incroyance, les chefs aussi bien que les partisans. En ce Jour, les deux groupes connaîtront ce que le destin leur a réservé. Ils s'efforceront néanmoins de plaider leur cas à savoir que leur alliance n'était que le produit de leurs associations laïques et qu'au fond de leurs coeurs, ils n'ont point rejeté le message divin.

فَكُلُّوا مِمَّا ذَكَرَ أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ

بِأَيْتِهِ مُؤْمِنِينَ ^{١٨}

وَمَا لَكُمْ أَلَا تَكُلُّوا مِمَّا ذَكَرَ أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ

وَقَدْ فَصَلَ لَكُمْ مَا حَرَمَ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا أَضْطَرْتُكُمْ

إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَيُضْلُلُونَ بِإِهْوَانِهِمْ بِغَيْرِ

عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ^{١٩}

وَذَرُوا ظَاهِرَ الْأَثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ

الْأَثْمَ سُيُّجُونَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ^{٢٠}

وَلَا تَكُلُّوا مِمَّا لَمْ يُذْكُرَ أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ

لَفْسُقٌ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوَحِّنُ إِلَيْهِمْ

^{١٤} لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنَّ أَطْعَمْهُمْ إِنَّمَا كُمْ مُشْرِكُونَ ^{٢١}

SECTION 15:

deviendriez des polythéistes.

122. Est-il celui qui était mort et que Nous avons ressuscité et à qui Nous avons assigné une lumière pour se diriger au milieu des hommes semblable à celui qui est dans les ténèbres incapable d'en sortir ? Ainsi les actions des incrédules sont revêtues d'apparence belles et trompeuses.

123. Ainsi Nous avons placé dans chaque cité ses grands pécheurs qui complotent mais ils ne complotent que contre eux-mêmes et ils n'en sont point conscients.

124. Et lorsque leur parvient un signe, ils disent : « Nous ne croirons pas tant que nous ne recevrons pas un don semblable à celui accordé aux prophètes d'Allah ». (جَنَاحَتُهُنَّ) (جَنَاحَتُهُنَّ) sait où placer Son message. Ceux qui ont péché seront atteints d'une humiliation et d'un châtiment terrible d'Allah (جَنَاحَتُهُنَّ) à cause de leurs stratagèmes.

أَوَمَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَنَهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا
يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَشْلُّهُ فِي الظُّلُمَتِ
لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا إِلَّا كَذِلِكَ زُبِّنَ لِلْكُفَّارِ إِنَّمَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ ^{١٢٣}
وَكَذِلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرَ مُجْرِيَّهَا
لِيَمْكُرُوا فِيهَا وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ
وَمَا يَشْعُرُونَ ^{١٢٤}
وَإِذَا جَاءَهُمْ أَيَّةٌ قَالُوا نُؤْمِنُ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ
مِثْلَ مَا أُوتِيَ رَسُولُ اللَّهِ مَأْتَاهُ أَعْلَمُ حِيثُ
يَجْعَلُ رَسُولُهُ سِيِّصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ
عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ لِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ^{١٢٥}

Il leur dira : « la Géhenne est votre demeure ... en décide autrement » : l'Enfer est leur destination finale. Ils y demeureront aussi longtemps qu'il plaira à leur Seigneur.

130. La vie de ce monde les a trompés et ils ont témoigné qu'ils étaient (en vérité) mécréants : le Jour du Jugement, les impies n'auront d'autre choix que de reconnaître, accablés qu'ils seront face à l'évidence, qu'ils avaient transgressé quand bien même ils s'ingénieraient à fournir de piétres excuses pour ce qu'ils auront accompli.

131. C'est que Ton Seigneur ne détruit pas sans raison des cités dont les habitants sont irresponsables : autrement dit Allah ﷺ n'anéantit pas un peuple ni le châtie dans l'au-delà pour leur désobéissance et injustice à moins qu'il ne suscite parmi ses gens un prophète qui leur expose d'une manière précise le bien et le mal ainsi que les conséquences de leurs actions.

132. A chacun son rang selon ses œuvres : chacun sera classé en fonction de ses agissements, qu'il soit pieux ou mécréant.

133. S'Il le veut, Il vous fera disparaître pour vous substituer à qui Il veut tout comme Il vous a fait naître d'un autre peuple : Allah ﷺ désire que Ses serviteurs suivent la voie droite, aussi les guide-t-Il. Toutefois, Il n'a nullement besoin de leur piété et n'y est pas tenu. La soumission est à

125. Et quiconque Allah (جل جلاله) désire guider, Il lui ouvre la poitrine à l'Islam et quiconque Il veut égarer, Il lui resserre la poitrine comme s'il s'efforçait de monter jusqu'au ciel. Ainsi Allah (جل جلاله) inflige son courroux aux incrédules.

126. Telle est la voie en toute droiture de ton Seigneur. Nous avons exposé les signes à des gens qui réfléchissent.

127. Pour eux, la maison du Salut auprès de leur Seigneur leur est destinée. Et c'est Lui qui est leur protecteur en récompense de leurs actions.

128. Et le Jour où Il les rassemblera, Il dira : « Ô communauté des djinns ! Vous avez largement abusé des hommes ». et leurs alliés parmi les hommes diront : « Notre Seigneur ! Nous avons profité les uns des autres et nous avons atteint le terme que Tu nous as fixé ». Il leur dira : « la Géhenne est votre demeure. vous y demeurerez éternellement à moins qu'Allah (جل جلاله) en décide autrement ». Ton Seigneur est certes Juste et Il sait tout.

129. Et Nous donnons ainsi à certains hommes injustes une autorité sur d'autres

فَمَنْ يُرِدُ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَ يَسْرَحْ صَدَرَةَ
لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدُ أَنْ يُضْلِلَ يَجْعَلْ صَدَرَةَ
ضِيقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَدُّ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ
يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ^{١٥}
وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَلَنَا
الْأُلْيَاتِ لِقَوْمٍ يَدَدُ كُرُونَ^{١٦}
لَهُمْ دَارُ السَّلَمِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ لَهُمْ
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ^{١٧}
وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَمْعَشُرُ الْجِنَّ قَدْ
اسْتَكْرِتُمْ مِنَ الْإِنْسَنِ وَقَالَ أَوْلَيَاهُمْ مِنْ
الْإِنْسَنِ رَبِّنَا اسْتَمْتَعْ بِعُصْنَا بَعْضٌ وَبَلَغْنَا
أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ لَنَا قَالَ التَّارِمَ شَوِيْكُمْ
خَلِدِيْنَ فِيهَا لَا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ
حَكِيمٌ عَلِيمٌ^{١٨}

l'avantage du serviteur et si un peuple persiste dans ses méfaits, il peut très bien être remplacé par un autre comme le démontre l'histoire.

136. Ils assignent à Allah (جل جلاله) une part ... « nos dieux ». Comme est mauvais leur jugement : il est relaté des Arabes idolâtres qu'ils consacraient certains animaux à Allah (جل جلاله) ainsi que d'autres à leurs idoles et lorsqu'un animal du troupeau consacré à Allah (جل جلاله) devenait adulte, robuste et sain, ils le dédiaient alors à leurs idoles mais s'abstenaient de faire l'inverse. En outre, s'il survenait que des céréales d'une meule consacrée à Allah (جل جلاله) se trouvaient incidemment mélangées à la part réservée aux idoles, ils ne les remettaient point à leur place initiale. En contrepartie, ils récupéraient pour la replacer une part de leurs idoles se trouvant par erreur mêlée à celle d'Allah (جل جلاله). Ils allégueraient alors qu'Allah (جل جلاله) était exempt de tout besoin et qu'Il ne se tracasserait point pour une moindre quantité prélevée sur Sa part alors que les idoles étaient, elles, dépendantes et point généreuses ! L'absurdité d'adorer des dieux d'une telle infériorité et impuissants ne semble nullement les avoir ébranlés.

SECTION 16:

pour prix de ce qu'ils ont accompli.

130. « Ô communauté des djinns et des hommes ! Des prophètes choisis parmi vous ne sont-ils pas venus à vous en vous exposant Mes signes et en vous avertissant de la rencontre de ce Jour ? ». Ils diront : « Nous témoignons contre nous-mêmes ». La vie de ce monde les a trompés et ils ont témoigné qu'ils étaient (en vérité) mécréants.

131. C'est que Ton Seigneur ne détruit pas sans raison des cités dont les habitants sont irresponsables.

132. A chacun son rang selon ses œuvres. Ton Seigneur n'est pas inattentif à ce qu'ils font.

133. Ton Seigneur se suffit à Lui-même et Il est le Maître de la Miséricorde. S'Il le veut, Il vous fera disparaître pour vous substituer à qui Il veut tout comme Il

137. Et c'est ainsi que leurs divinités ont berné les polythéistes en leur faisant croire que le sacrifice de leurs enfants était une bonne chose afin de les faire périr et travestir leur religion : il n'était pas rare pour les Arabes idolâtres de faire le vœu de sacrifier un fils à un dieu si une prière particulière était favorablement « exaucée ». Il était par surcroît d'usage d'enterrer les filles vivantes en raison de ce qu'elles étaient considérées comme une source de déshonneur pour la famille. Il existait une opinion générale sur ces pratiques barbares.

138. Et ils disent : « Ces bestiaux ... » qu'ils ont inventé comme mensonges : cette coutume de ne pas invoquer le nom d'Allah ﷺ lors de l'immolation de certains animaux procédaient du fait que ces derniers étaient consacrés aux idoles et provenait de la crainte que cette concession à Allah ﷺ contrarieraient celles-ci . L'interdiction de monter des animaux ainsi que la mise en réserve de certains produits, etc. découlaient également de ce que ces derniers étaient voués aux idoles.

Le fait d'attribuer à Allah ﷺ un rang inférieur à celui des idoles et décréter ce qui est licite ou non sur la base de ses propres caprices et superstitions plutôt que sur l'autorité d'Allah ﷺ revient à fabriquer des mensonges grossiers à Son encontre.

141. Consommez leurs fruits quand ... n'aime pas les gaspilleurs : mangez avec gratitude de ce que la terre produit pour vous sur l'ordre d'Allah ﷺ, donnez en charité une part et ne gaspillez pas ou ne commettez d'excès.

وَكَذَلِكَ نُولَّى بَعْضَ الظَّلِمِينَ بَعْضًا

١٥ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٥﴾

يَمْعَشُرَالْجِنِّ وَالْإِنْسَنُ الْمَرْيَاتُكُمْ رُسْلُ

مِنْكُمْ يَقْصُونَ عَلَيْكُمْ أَيْتَى وَيَنْذِرُونَكُمْ

لِقَاءَ يَوْمَكُمْ هَذَا قَالُوا شَهَدْنَا عَلَى

أَنفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهَدُوا

عَلَى أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كُفَّارِينَ

ذَلِكَ أَنَّ لَمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرْبَى بِظُلْمٍ

وَأَهْلُهَا عَفَلُونَ ﴿١٦﴾

وَلِكُلِّ دَرَجَتٍ مِمَّا عَمِلُوا وَمَا سَبَّكَ

بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾

vous a fait naître d'un autre peuple.

134. Ce qui vous a été promis viendra sûrement. Vous ne pouvez réduire Allah (جل جلاله) à l'impuissance.

135. Dis : « Ô mon peuple ! Agissez selon votre méthode et moi selon la mienne. Vous saurez bientôt à qui appartient la meilleure demeure. Les injustes ne réussiront jamais ».

136. Ils assignent à Allah (جل جلاله) une part de la récolte et des troupeaux qu'Il a fait croître. Ils disent : « Ceci est à Allah (جل جلاله) selon ce qu'ils prétendent et ceci appartient à nos dieux ». Mais ce qui est destiné à leurs associés ne parvient pas à Allah (جل جلاله) tandis que ce qui est destiné à Allah (جل جلاله) parvient à leurs divinités. Comme est mauvais leur jugement.

137. Et c'est ainsi que leurs divinités ont berné les polythéistes en leur faisant croire que le sacrifice de leurs

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ إِنْ يَشَاءُ دُبِّيْكُمْ
وَيَسْتَحِلُّ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَنْشَأَكُمْ
مِّنْ دُرَيْةٍ قَوْمٌ أَخْرِيْنَ^{٣٩}
إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ^{٤٠}
قُلْ يَقُوْمٌ أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانِتِكُمْ إِنِّيٌّ عَامِلٌ
فَسَوْقٌ تَعْلَمُونَ مِنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ
إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّلِمُونَ^{٤١}
وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَ أَنَّ الْحَرَثَ وَالْأَنْعَامَ
نَصِيْبًا فَقَالَ وَاهْدِ اللَّهُ بِرَزْعِمِهِمْ وَ
هَذَا الشَّرَّ كَيْنَانَا فَمَا كَانَ لِشَرِّكَائِهِمْ فَلَا
يَصُلُّ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصُلُّ
إِلَى شَرِّكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ^{٤٢}

Note : le Coran condamne maintes fois le gaspillage et les dépenses excessives. Il ne sied pas à l'homme, à titre de vice-roi d'Allah (جل جلاله) sur terre, d'épuiser les ressources en les gaspillant. Un usage abusif de la terre arabe l'appauvrit et il incombe alors de l'enrichir en partie artificiellement car on a souvent les yeux plus gros que le ventre et il s'ensuit que la production visée excède les besoins. Les exploitations minières constituent de toute façon une ressource débilitante.

Pour désigner les sources du mal, la surproduction frénétique de produits inutiles, le gaspillage insouciant des ressources de première nécessité, la surconsommation à outrance des combustibles non renouvelables accroissent la pollution de l'atmosphère et de la terre. L'Occident apprend de façon douloureuse cette leçon et avec un peu de chance, le plus tôt sera le mieux.

142. Et parmi les bestiaux ... un ennemi déclaré : il est recommandé de consommer avec modération et de témoigner de la reconnaissance pour les bienfaits qu'Allah (جل جلاله) pourvoit. Il importe d'exprimer sa gratitude en ce qu'Allah (جل جلاله) est l'unique Dispensateur et Bienfaiteur, en donnant une valeur correcte à ce que l'on consomme. Le gaspillage et la dilapidation sont synonymes d'ingratitude par rapport aux grâces d'Allah (جل جلاله) envers les hommes.

enfants était une bonne chose afin de les faire périr et travestir leur religion. Ils ne l'auraient pas fait si Allah (جَلَّ جَلَّهُ) l'avait voulu. laisse-les donc à ce qu'ils inventent.

138. Et ils disent : « Ces bestiaux et ces récoltes sont sacrés, d'après ce qu'ils prétendent, et nul ne doit en manger sans que nous le voulions ». Il y a des animaux dont le dos est tabou et des bêtes sur lesquelles ils n'invoquent pas le nom d'Allah. Tout cela est une invention contre Lui et ils seront rétribués pour ce qu'ils ont inventé comme mensonges.

139. Et ils disent : « Ce qui se trouve dans le ventre de ces animaux est réservé aux mâles d'entre nous et interdit à nos femmes ». Mais s'il s'agit d'un mort-né, tous y participent. Il les rétribuera pour leurs prescriptions car il est Sage et Il sait tout.

140. Ceux qui ont tué leurs enfants par

وَكَذَلِكَ مَنِ اتَّخَذُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ
قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَاءَ وَهُمْ لِيَرْدُوهُمْ وَ
لِيَلِسُوا عَلَيْهِمْ دِيَنَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ^{٦٧}
وَقَالُوا هَذِهِ آنْعَامٌ وَحَرْثٌ جَرَّبٌ لَا يَطْعَمُهَا
إِلَّا مَنْ شَاءَ بِرَزْعِهِمْ وَآنْعَامٌ حُرْمَةٌ طَهُورُهَا
وَآنْعَامٌ لَا يَدْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا
إِفْتَرَاءٌ عَلَيْهِ سَيْجِرْزِيَّهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ^{٦٨}
وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِهِنَّ هَذِهِ الْآنْعَامُ حَالَصَةٌ
لِذِكْرِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰ آتِنَا وَاجْنَانَ وَإِنَّ يَكْنُونَ
مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءٌ سَيْجِرْزِيَّهُمْ وَصَفَّهُمْ
إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ^{٦٩}

143. Dis : « Est-ce les deux mâles ... dans les matrices des deux femelles ? : uniquement Allah (جَلَّ جَلَّهُ) détient le droit de décréter ce qui est permis de consommer ou ce qui ne l'est pas.

145. Dis : « Je ne trouve pas ... Il est miséricordieux » : les versets précédents traitaient des aliments permis par Allah (جَلَّ جَلَّهُ) mais que les incrédulés ont interdit de leur propre initiative (voir le commentaire sur cette question au début de la sourate 5, Al-Maïdah, la Table Servie). Ici sont énumérés les aliments interdits par Allah (جَلَّ جَلَّهُ) mais que les incrédulés ont permis de leur propre chef.

146. Aux Juifs ... Nous sommes véridiques : certaines denrées avaient été interdites aux Bani Israël à titre de châtiment pour leur désobéissance sans pour autant être considérées intrinsèquement impures. Cette situation advint après que les Juifs se fussent engagés dans la désobéissance à l'époque de Moussa (عَلَيْهِ السَّلَامُ) bien qu'ils prétendent que ces interdits étaient en vigueur du temps d'Ibrahim (عَلَيْهِ السَّلَامُ).

151. Ne tuez pas vos enfants par crainte de la pauvreté : l'avortement est interdit après 120 jours de grossesse, après quoi il sera catalogué comme infanticide. Cependant, le contrôle des naissances

ignorance et par sottise et ceux qui ont déclaré illicite ce qu'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) leur a accordé pour nourriture en inventant des mensonges contre Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) sont certes les perdants. Ils se sont égarés et ne sont point guidés.

141. C'est Lui Qui fait croître des jardins en treilles ou non en treilles, les palmiers et les céréales comme nourritures variées, les oliviers et les grenadiers d'espèces semblables ou différentes. Consommez leurs fruits quand ils en produisent et payez-en les droits le jour de la récolte. Et ne gaspillez point, Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) n'aime pas les gaspilleurs.

142. Et parmi les bestiaux, certains portent des fardeaux et d'autres pour certaines utilité; mangez ce que qu'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) vous a accordé et ne suivez pas les pas du Diable car il est pour vous un ennemi déclaré.

n'entre pas dans cette catégorie et nul n'ignore que les compagnons du Prophète ﷺ pratiquaient le contrôle des naissances par la méthode du coït interrompu. Lorsque le Prophète ﷺ l'apprit, il ne les en empêcha point mais ne manqua pas de leur demander, quelque peu surpris, s'ils pensaient qu'une âme, dont la venue en ce monde a été décrétée, pût être empêchée par un quelconque moyen. Pour un approfondissement du sujet, il convient de se renseigner auprès des Oulémas.

Et n'approchez pas de l'immoralité, apparente ou cachée : le verset recommande de se tenir à l'écart d'un environnement contaminé par les mœurs faciles, la vantardise et l'impudente. En outre, des rassemblements permisifs ainsi qu'une compagnie amorphe aboutit imperceptiblement mais inexorablement à la tolérance d'un relâchement sexuel et à une dégradation générale. On peut déclarer sans ambiguïté que le contact ou la fréquentation d'un milieu de la sorte tend inévitablement à saper les propres valeurs de quiconque.

Et ne tuez qu'en toute justice la vie qu'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) a rendue sacrée : l'exception ici faite concerne les exécutions soit en temps de guerre soit suite à une procédure juridique.

قَدْ حَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْ لَادَهُمْ سَفَهًا
يُغَيِّرُ عِلْمٍ وَحَرَمُوا مَا رَضِيَ اللَّهُ أَفْتَرَ إِعْلَمَ
اللَّهُ قَدْ ضَلَّوْا وَمَا كَانُوا مُهَتَّدِينَ ﴿٤٤﴾

وَهُوَ الَّذِي أَشَأَ جِنَّتٍ مَعْرُوشَتٍ وَغَيْرَ
مَعْرُوشَتٍ وَالنَّحْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا كُلُّهُ
وَالرَّيْتُونَ وَالرُّمَانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرِ مُتَشَابِهٍ
كُلُّوْمِنْ شَمَرَةً إِذَا أَشْمَرَ وَأَتُوا حَقَّهُ يَوْمَ
حَصَادِهِ وَلَا شُرُفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٤٥﴾
وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمْوَلَةً وَفَرْشَادًا كُلُّوْمِنْ
رَزَقْكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا حُكْمَوْتَ الشَّيْطَنِ
إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ وَمُبِينٌ ﴿٤٦﴾

143. Il a créé huit animaux par couples : deux parmi les ovins et deux parmi les caprins. Dis : « Est-ce les deux mâles qu'Il a interdits ou les deux femelles ou ce qui est dans les matrices des deux femelles ? Faites-le moi savoir si vous êtes véridiques ».

144. Et deux parmi les chameaux et deux parmi les bovins. Dis : « A-t-Il déclaré illicites les deux mâles ou les deux femelles ou bien ce que renferment les entrailles des deux femelles ? Etiez-vous témoins lorsqu'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) vous a ordonné cela ? ». Qui donc est plus injuste que celui qui forge un mensonge contre Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) afin d'égarer les hommes par ignorance ? Allah (جَلَّ جَلَلُهُ) ne dirige certes pas le peuple injuste.

145. Dis : « Je ne trouve pas d'interdictions au sujet de la nourriture pour le mangeur dans ce qui m'a été révélé à part la bête morte, le sang qui a coulé et la viande de porc car c'est une souillure et ce qui a été par perversité sacrifié à un autre qu'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ). Quiconque est contraint d'en user sans pour autant abuser ou transgresser, ton Seigneur est Celui Qui pardonne, Il est Miséricordieux ».

146. Aux Juifs, Nous avons interdit toute bête à ongle. Des bovins et des ovins, Nous leur avons interdit la

152. Ne vous approchez pas des biens de l'orphelin sinon pour le meilleur usage : il s'agit d'une répétition afin de mettre l'accent sur un thème qui a été approfondi à la sourate 4, An-Nissa, les Femmes.

154. Puis Nous avons donné le Livre à Moussa (كَلِيلُ اللَّهِ) ... leur rencontre avec leur Seigneur : les Charias précédentes révélées aux prophètes (dont la Charia de Moussa (كَلِيلُ اللَّهِ) renfermaient des prohibitions analogues aux premiers versets de cette section.

157. Votre Seigneur vous a fait parvenir une preuve irréfutable, une Direction et une Miséricorde : ces paroles sont notamment adressées aux Arabes idolâtres mais visent également

ثَمَنِيَّةَ أَرْوَاحٍ مِّنَ الضَّانِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ
اثْنَيْنِ قُلْ إِنَّ الدَّكَرِينَ حَرَمَ أَمِّ الْأَنْثَيْنِ
أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأَنْثَيْنِ نَبِعْتِي

بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ﴿٢٩﴾

وَمِنَ الْإِلِيلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ
إِنَّ الدَّكَرِينَ حَرَمَ أَمِّ الْأَنْثَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ
أَرْحَامُ الْأَنْثَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شَهَدَ إِذْ وَضَكُمْ
إِنَّ اللَّهُ بِهُذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مَمَّنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ
كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا

يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلِيمِينَ ﴿٣٠﴾

قُلْ لَا إِجْدُونَ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مَحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ
يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا
أَوْ لَحْمَ حَنِزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ
لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ أَضْطَرَّ عَيْرَ بَاعَ وَلَا

عَادٍ فِي أَنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣١﴾

graisse sauf celle de leurs dos, de leurs entrailles et celle mêlée aux os. Nous les avons ainsi punis pour leur rébellion. Nous sommes véridiques.

147. Dis-leur s'ils t'accusent de mensonge : « Votre Seigneur détient une miséricorde immense cependant Sa rigueur ne sera pas détournée des coupables ».

148. Les polythéistes diront : « Si Allah l'avait voulu, nous et nos pères, nous n'aurions pas été des polythéistes et nous n'aurions rien déclaré d'illicite ». Voilà comment ceux qui vivaient avant eux croyaient au mensonge (les prophètes d'Allah jusqu'à ce qu'ils goûtent Notre rigueur. Dis : « Avez-vous quelque science à nous produire ? Vous ne suivez que des conjectures et des suppositions ».

149. Dis : « L'argument décisif appartient à Allah (جل جلاله). S'il l'avait voulu, il vous aurait tous dirigés ».

150. Dis : « Amenez vos témoins. Ils attesteront qu'Allah (جل جلاله) a interdit ces choses ». S'ils témoignent, ne témoigne pas avec eux et ne suis pas les désirs de ceux qui traitent Nos signes de

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمَنَا كُلَّ ذِي طُفْرٍ
وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنِمِ حَرَّمَنَا عَلَيْهِمْ شَوْحِمَهَا
إِلَّا مَا حَمَلْتُ طَهُورُهُمَا وَالْحَوَابِيَا أَوْمَا
أَخْتَلَطَ بِعَطْلِمٍ ذَلِكَ جَرَبَنَهُمْ بِبَعْيِهِمْ
وَإِنَّا لَصَدِقُونَ^(٤٣)
فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ سَبَّبْكُمْ دُورَحَمَةٌ وَاسِعَةٌ
وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ^(٤٤)
سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْشَاءَ اللَّهِ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا
أَبَاوْنَا وَلَا حَرَّمَنَا مِنْ شَيْءٍ كَذِلِكَ كَذَّبَ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَاسَنَاطِلْ
هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَبَعُونَ
إِلَّا الظُّنُنَ وَلَنْ أَنْتُمْ إِلَّا تُخْرِصُونَ^(٤٥)
قُلْ فِيلِهِ الْمُحَجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْشَاءَ لَهَذِكُمْ
أَجْمَعِينَ^(٤٦)

l'humanité pour les temps à venir. Le Coran est un message universel et par conséquent le plus complet et parfait de tous. D'où la prééminence qui lui est ici donnée sur l'ensemble des autres révélations.

158. Qu'attendent-ils ... aucun mérite : la vertu spirituelle repose essentiellement sur une foi spontanée en l'invisible aussi une conversion à l'article de la mort ou encore subite à la vue des signes accablants du châtiment d'Allah (جل جلاله) est-elle dénuée de mérite.

159. Et de ceux qui fractionnent leur religion ... tu n'es pas responsable : Note : personne ne conteste le fait que le sectarisme fait abstraction des aspects essentiels, substantifs et bénéfiques d'une religion révélée tout en se distinguant par des préoccupations paralysantes car les sectes sont dirigées plus par des caractères que des principes ; elles anathématisent les autres groupes avec une rage fratricide sans analyser leurs différences par rapport à la foi. Elles sont ici condamnées qu'elles soient

mensonges et qui ne croient pas à la vie future tandis qu'ils attribuent des égaux à leur Seigneur.

151. Dis : « Venez ! Je réciterai ce que votre Seigneur vous a interdit: ne Lui associez rien; soyez bons envers vos parents. Ne tuez pas vos enfants par crainte de la pauvreté. Nous vous nourrissons tout comme eux et n'approchez pas de l'immoralité, apparente ou cachée et ne tuez qu'en toute justice la vie qu'Allah (جَنَاحَةَ اللَّهِ) a rendue sacrée ». Voilà ce qu'Allah (جَنَاحَةَ اللَّهِ) vous ordonne, peut-être comprendrez-vous.

152. Ne vous approchez pas des biens de l'orphelin sinon pour le meilleur usage, jusqu'à ce qu'il ait atteint sa majorité. Donnez le poids et la mesure exacte. Nous n'imposons pas à chaque âme plus qu'elle ne peut supporter.

قُلْ هَلْمَّ شَهَدَ أَكُمُ الَّذِينَ يَشَهِّدُونَ أَنَّ اللَّهَ
حَرَمَ هَذَا فَإِنْ شَهَدُوا فَلَا شَهَدَ مَعَهُمْ
وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا يَا يَتَّبِعَا
وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ يُرَيَّهُمْ
بَعْ يَعْدِلُونَ^{١٨}
^{١٥}

SECTION 19:

قُلْ تَعَاوَلُوا تُلْمَأْ حَرَمَ بِكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَا شَرِكُوا
بِهِ شَيْئاً وَإِنَّ الَّذِينَ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا
أَوْلَادَكُمْ مِّنْ أَمْلَاقِنَّ حُنْ تَرْزِقُكُمْ وَإِنَّهُمْ
وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا
بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفَسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا
بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصَلَكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ^{١٩}

juives, chrétiennes ou musulmanes. L'Islam exhorte fortement la *Oummah* à maintenir l'unité en son sein si elle souhaite demeurer une force efficace sur le plan mondial. Il est toutefois permis aux Musulmans de différer (sans pour autant soulever de controverse) entre eux quant à apprêhender des questions non essentielles au regard de l'observance et des rites.

160. Quiconque présentera une bonne action recevra une récompense décuplée et quiconque présentera une mauvaise action sera rétribué de son équivalent. Et personne ne sera lésé : il est ici confirmé sans équivoque que la miséricorde d'Allah (جَنَاحَةَ اللَّهِ) prime sur Son châtiment. Il ressort de cette récompense disproportionnée pour le bien et le mal que le pécheur peut encore bénéficier de la clémence divine car peut-être bien qu'Allah (جَنَاحَةَ اللَّهِ) amnistiera entièrement ou partiellement le châtiment qu'il aura encouru.

162. Mes actes de dévotion : l'inclusion dans ce verset de « mes actes de dévotion » parmi les rites dont on s'acquitte uniquement pour Allah (جَنَاحَةَ اللَّهِ), frappe absolument d'interdit l'ensemble des sacrifices (d'humains et d'animaux) consacrés aux idoles.

164. Chaque âme n'acquiert (le mal) qu'à son propre détriment ... vous divergiez : l'accent est ici mis sur le précepte fondamental de l'entièr responsabilité de chaque individu, homme ou femme, au regard de ses actions. Les idolâtres exhortaient les Musulmans à retourner à leur ancienne croyance

Lorsque vous parlez, soyez équitables même s'il s'agit d'un parent proche. Et remplissez votre engagement envers Allah (جَلَّ جَلَلُه). voilà ce qu'il vous ordonne. Peut-être vous appellerez-vous !

153. Tel est en toute droiture Mon chemin, suivez-le donc ! Ne suivez pas les chemins qui vous écartent de Sa voie. Voilà ce qu'Il vous ordonne. Peut-être Le craindez-vous !

154. Puis Nous avons donné le Livre à Moussa (عَلَيْهِ السَّلَامُ) avec une explication de toute chose pour celui qui fait le bien, une direction et une miséricorde. Peut-être croiront-ils à leur rencontre avec leur Seigneur.

155. Voici un Livre béni que Nous avons fait descendre. Suivez-le donc et craignez Allah (جَلَّ جَلَلُه). Peut-être vous fera-t-Il miséricorde.

156. Afin que vous ne disiez point : « On n'a fait descendre le Livre que sur deux peuples avant nous et nous en ignorions les enseignements ».

157. Ou que vous ne disiez : « Si c'était sur nous que le Livre était descendu, nous aurions été mieux dirigés qu'eux ». Votre

وَلَا تَقْرِبُوا مَالَ الْيَتَمِّ إِلَيْهِ أَحَسْنُ
حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشْدَدَهُ وَأَوْفُوا الْكِيلَ وَالْمِيزَانَ
بِالْقِسْطِ لَا نَكِلُّ فَنَسَالَ الْأَوْسَعَهَا وَلَا
قُلْتُمْ فَاعْدُلُوا وَلَوْكَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَعِهْدَ اللَّهِ
أَوْفُوا ذِلْكُمْ وَصَلَّمُ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ١٥٣
وَأَنَّ هَذَا صَرَاطِي مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا
تَتَّبِعُوا السُّبُلَ قَرْقَقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذِلْكُمْ
وَصَلَّمُ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقَوْنَ ١٥٤
ثُمَّ أَتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحَسَّ
وَنَفِيَ لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِعَالَمِ
١٥٥ يُلْقَاءُ رِبِّهِمْ يَوْمَ مِنْوَنَ

SECTION 20:

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مِنْ رَبِّكَ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَنْقِوْا
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ١٥٦
أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَنْزَلَ الْكِتَابَ عَلَى طَالِبِتَيْنِ
مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ ١٥٧

tandis qu'ils (les adorateurs d'idoles) promettaient d'assumer la responsabilité de leurs péchés le Jour du Jugement (voir 29 :12). Et les Chrétiens croient dur comme fer que 'Issa عليه السلام a, en mourant sur la croix, expié les péchés de ses fidèles. Il est illusoire voire une invention de toutes pièces de s'imaginer qu'il puisse y avoir une expiation ou une quelconque entremise (sauf avec la permission d'Allah جَلَّ جَلَلُه) ou encore que quiconque puisse porter le fardeau d'autrui le Jour du Jugement. Chaque âme sera consciente dans les moindres détails des causes, de la véritable nature et des conséquences de ses actions envers elle-même et son prochain et admettra, le cas échéant, sa culpabilité.

Seigneur vous a fait parvenir une preuve irréfutable, une Direction et une Miséricorde et qui est plus injuste que celui qui traite de mensonges les signes d'Allah (جَنَاحَتُهُ) et s'en détourne ? Nous punirons bientôt d'un dur châtiment ceux qui se détournent de Nos signes pour s'en être détournés.

158. Qu'attendent-ils sinon que les anges viennent à eux ou que ton Seigneur vienne ou qu'un signe de ton seigneur vienne ? Le jour où un signe de ton Seigneur viendra, la foi ne sera d'aucune utilité pour aucune âme qui n'aura pas cru auparavant ou pour celui qui avec sa foi n'aurait acquis aucun mérite. Dis : « Attendez ! Nous aussi, Nous attendons ».

159. Et de ceux qui fractionnent leur religion et se sont divisés en sectes, tu n'es pas responsable. Leur sort ne dépend que d'Allah (جَنَاحَتُهُ) ; Il les informera plus tard de ce qu'ils faisaient. 160. Quiconque présentera une bonne action recevra une récompense décuplée et quiconque présentera une mauvaise action sera rétribué de son

165. C'est Lui Qui vous a établi Ses lieutenants sur la terre ... Il est miséricordieux : Note : un autre fondement est ici jeté à savoir que le fatalisme est étranger à l'Islam. Chaque Musulman est habilité à améliorer sa condition ainsi que sa prospérité par tous les moyens licites. En revanche, l'amertume et les récriminations par rapport à son propre lot sont contraires à la règle car cela revient à contrecarrer le dessein d'Allah (جَنَاحَتُهُ) comme quoi les hommes n'ont pas été créés égaux et ce pour éprouver la foi. Les ressources d'un homme riche lui sont une épreuve en ce sens que les utilise-t-il pour opprimer ? Les investit-il dans des affaires malhonnêtes et se montre-t-il généreux envers le pauvre ? Le pauvre fait-il preuve de patience ? Combien supérieur est le mérite de la charité faite à partir de ses maigres ressources ainsi que de sa reconnaissance pour les bienfaits d'Allah (جَنَاحَتُهُ) . Il va de soi que la supériorité de certains sur leur prochain ne se confine pas aux biens. D'aucuns sont plus robustes, d'autres d'un aspect plus charmant et tels plus intelligents. Certains se font connaître par quelque talent qui génère des gains et apporte la célébrité. Il se peut que la *Taqwa* demande à une personne de talent de mettre un frein ou de laisser son talent en jachère, ce qui relève de l'absurde voire

أَوْتَقُولُوا لَوْ أَنَا أُنْزَلَ عَلَيْنَا الْكِتَبُ لَكُنَّا
أَهْدَى مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بِنَهَّىٰ مِنْ رَبِّكُمْ
وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَنْظَمْ مِمَّنْ كَذَبَ
بِأَيَّاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَتْجِرْنِ الْذِينَ
يَصْدِقُونَ عَنْ أَيْتَنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا
كَانُوا يَصْدِقُونَ ^(١٥١)
هَلْ يَظْرُونَ إِلَّا أَنَّ تَائِبَهُمُ الْمَلِكُ أَوْ يَأْتِي رَبِّكَ
أَوْ يَأْتِي بَعْضُ أَيَّاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ أَيَّاتِ
رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيمَانُهَا لَمَّا كَنَّ أَمْنَتْ مِنْ
قَبْلِ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلْ انْتَظِرُوا إِنَّا
مُنْتَظِرُونَ ^(١٥٢)
إِنَّ الَّذِينَ فَرَقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شَيْعَالِسْتَ مِنْهُمْ
فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ مَمْنُونُهُمْ بِمَا كَانُوا
يَفْعَلُونَ ^(١٥٣)

équivalent. Et personne ne sera lésé.

161. Dis : « Mon Seigneur m'a guidé sur une voie droite, une religion droite, la religion d'Ibrahim (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ), un vrai croyant et qui n'était pas du nombre des polythéistes ».

162. Dis : « Oui, ma prière, mes actes de dévotion, ma vie et ma mort appartiennent à Allah (جَلَّ جَلَّ), le Seigneur des mondes.

163. Il n'a pas d'associés. Et voilà ce qui m'a été ordonné et je suis le premier à me soumettre ».

164. Dis : « Chercherai-je un autre seigneur qu'Allah (جَلَّ جَلَّ) alors qu'il est le Seigneur de toute chose ? ». Chaque âme n'acquiert (le mal) qu'à son propre détriment. Nulle âme ne portera le fardeau d'une autre. Vous reviendrez ensuite vers votre Seigneur. Il vous montrera ce sur quoi vous divergiez.

165. C'est Lui Qui vous a établi Ses lieutenants sur la terre. Il a élevé

مَنْ جَاءَهُ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرًا مِّثْلَهَا وَمَنْ جَاءَهُ
بِالشَّيْءَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ^(٦٩)

قُلْ إِنَّمَا هَذِهِ رَبِّي إِلَى صَرَاطِ مُسْتَقِيمٍ دِينًا
فِيمَا مِلَّهُ إِبْرَاهِيمَ حِنْفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ^(٧٠)
قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ ^(٧١)
لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ^(٧٢)

قُلْ أَغَيْرُ اللَّهِ أَبْغِي رَبِّي وَهُوَ رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَنْسِبْ
كُلْ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَرْوَازْ رَبِّ وَزَرَّ أَخْرَى تَمَّ إِلَى
رَبِّكُمْ مَرِّ عُكْمٌ فَيُنَسِّكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْلِفُونَ ^(٧٣)

du scandale au sein d'une société moderne. Il semblerait que le principe de base en Occident préconise la formule : « Vous l'avez ! Vendez-le avant qu'il ne soit trop tard ». Il s'ensuit que de belles femmes commercialisent leurs corps dans le domaine de la mode, des athlètes doués et des joueurs consacrent les meilleures années de leurs vies à des activités futiles et la promotion de location d'utérus pour insémination artificielle. Un nombre considérable de ces gens embrassent la célébrité et le public ne tarit pas d'éloges à leur endroit et les adoptent comme « modèles ». Aussi longtemps qu'ils soignent l'image que le public attend d'eux et cajolent les médias avec les inepties dont ceux-ci raffolent, en bref maintiennent leurs relations publiques en ordre, ils peuvent (pratiquement au pied de la lettre) se permettre d'agir en toute impunité. La culture est dans son ensemble infectée par ces valeurs corrompues et faux dieux. A cette heure du matérialisme, il s'avère plus que jamais pour le croyant difficile d'orienter son esprit vers ceux qui lui sont supérieurs en *Taqwa* et d'être reconnaissant envers Allah ﷺ pour Ses bienfaits réalisant le nombre considérable de ceux qui sont pire que lui. En somme, être un croyant est en soi un bienfait qui n'a pas de prix.

certains d'entre vous de plusieurs degrés au-dessus des autres pour vous éprouver en ce qu'Il vous a donné. Ton Seigneur est prompt dans son châtiment. Il est aussi Celui Qui pardonne, Il est miséricordieux.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلِيفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ
فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَهُمْ فِي مَا أَنْكَمْنَا لَنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ
الْعِقَابِ ۝ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ ۝ حَمْدٌ ۝
١٥